

Manuel d’utilisation

Chaîne audio cinéma maison avec lecteur DVD

N° de modèle **SC-PT670**



Les illustrations peuvent être différentes de l’apparence réelle de l’appareil.

Code régional
Le lecteur prend en charge les disques DVD-Vidéo identifiés par le code régional “**1**” ou par la mention “**ALL**”.

Exemple:









À titre de participant au programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que cet appareil respecte les directives ENERGY STAR® en matière d’économie d’énergie.

Avant de raccorder, régler ou utiliser l’appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d’utilisation.
Conserver ce manuel.

Pour toute demande de renseignements, appeler au
1-800-561-5505













Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Les instructions du présent manuel font référence à la télécommande. Toutefois, les fonctions peuvent être activées au moyen des touches de l'appareil identiques à celles de la télécommande.

Chaîne	SC-PT670
Appareil principal	SA-PT670
Enceintes avant	SB-HF770
Enceinte centrale	SB-HC470
Enceintes ambiophoniques	SB-HS470
Enceinte d'extrêmes-graves	SB-HW460

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

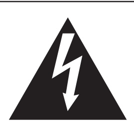
AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGES À L'APPAREIL,

- **N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À L'ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSEMENTS, ET NE PLACEZ SUR L'APPAREIL AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, COMME PAR EXEMPLE DES VASES.**
- **UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE); IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.**

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.







ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

La prise de courant doit se trouver près de l'appareil et être facilement accessible. La fiche du cordon d'alimentation doit demeurer à portée de la main. Pour déconnecter complètement cet appareil de sa source d'alimentation, débranchez de la prise de courant la fiche du cordon d'alimentation.

- Si ce symbole apparaît -

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne



Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

CAUTION	– LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	– CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2/ Class 1M
VARNING	– KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG	– SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASS 1M, NÅR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	– AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ. LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT	– SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION	– RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意	– ここを開くと可視及び不可視レーザ光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。
注意	– 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。 GB7241. 1-2001/3B 类 RQLXS0075

(Intérieur de l'appareil)

IMPORTANTES MISES EN GARDE

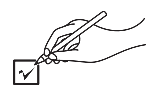
Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

1) Lire attentivement ces instructions.
2) Conserver ces instructions.
3) Lire toutes les mises en garde.
4) Suivre toutes les instructions.
5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
7) Ne pas bloquer les évents d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
12) N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.



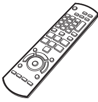
13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou chute de l'appareil.

Accessoires

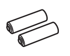


Vérifier les accessoires en les cochant. Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.
(Les numéros de modèle indiqués ici étaient à jour en décembre 2008. Ils pourraient être modifiés sans préavis.)
Pour la commande d'accessoires, contacter le magasin où l'appareil a été acheté.

☐ **1 télécommande**
(N2QAYB000359)



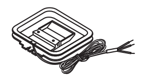
☐ **2 piles pour la télécommande**



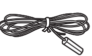
☐ **1 câble vidéo**
(K2KA2BA00001)



☐ **1 antenne-cadre AM**
(N1DAAAA00002)



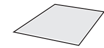
☐ **1 antenne FM intérieure**
(RSA0007-M)



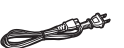
☐ **3 câbles d'enceinte**
[REEX0860E-Q (bleu)]
[REEX0868E-Q (gris)]
[REEX0858-Q (vert)]



☐ **1 feuillet d'étiquettes autocollantes pour les câbles d'enceinte**



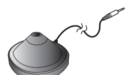
☐ **1 cordon d'alimentation**
(K2CB2CB00021)



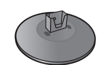
☐ **2 supports d'enceintes (avec câble)**
[RYPX0386-KLJ (blanc)]
[RYPX0386-KRJ (rouge)]



☐ **1 micro de configuration automatique des enceintes**
(L0CBAB000125)



☐ **2 bases**
(RYPX0389-KJ)



☐ **8 vis**
(XTN5+10FFJK)



Glossaire

Arrêt sur image et arrêt sur champ
Le mouvement d'une image est produit par la succession continue d'images au rythme de 30 à la seconde.
Une image se compose de deux champs. Un téléviseur traditionnel présente ces champs l'un après l'autre pour créer des images.
On obtient une image fixe en interrompant le défilement des images animées. Un arrêt sur image est fait de deux champs en alternance, ce qui explique que l'image soit parfois floue bien que sa qualité soit grande.
Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais ne comporte que la moitié de l'information de l'image complète.

Décodeur
Un décodeur convertit les signaux audio codés enregistrés sur les DVD en un format normal. Cette opération de conversion s'appelle décodage.

Dolby Digital
Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques mise au point par la société Dolby Laboratories. Les signaux peuvent être au format stéréophonique (2 canaux) ou multicanal (5.1 canaux).

DTS (Digital Theater Systems)
Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques utilisée dans plusieurs salles de cinéma. La séparation de canaux est bonne, ce qui permet de produire des effets sonores réalistes.

Dynamique
La dynamique est la mesure de la différence entre le plus bas niveau de son pouvant être perçu au-dessus du seuil de bruit d'un appareil donné et le signal le plus élevé avant la production de distorsion.

Fréquence d'échantillonnage
L'échantillonnage est un processus par lequel la hauteur des ondes sonores (signal analogique) est échantillonnée à une fréquence déterminée et convertie en chiffres (codage du signal).
La fréquence d'échantillonnage étant le nombre d'échantillons par seconde, un chiffre plus élevé signifie une reproduction plus fidèle à l'original.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)
HDMI est l'interface numérique nouvelle génération pour les produits électroniques grand public. Contrairement aux connexions traditionnelles, cette interface transmet des signaux audio et vidéo numériques non compressés sur un seul et même câble. Cet appareil prend en charge le signal vidéo haute définition (720p, 1080i, 1080p) acheminé depuis une prise de sortie HDMI AV OUT. Pour profiter d'une image haute définition, un téléviseur haute définition doit être utilisé.

I/P/B
MPEG 2, la norme de compression des images vidéo adoptée pour le DVD-Vidéo, code les photogrammes avec trois types d'images:

I: Les images "Intra"
L'image est de la meilleure qualité et constitue une image de référence pour les réglages de l'image.

P: Les images "Prédictives"
Les images "Prédictives" sont codées à partir de l'image "I" ou "P" précédente.

B: Les images "Bidirectionnelles"
Elles sont codées à l'aide de vecteurs de mouvement avant et arrière, par prédiction bidirectionnelle, c'est-à-dire à partir des images voisines passées et futures; elles comportent donc moins d'informations que les deux autres types d'images.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)
Système de compression/décodage d'images fixes couleur. Cette norme offre l'avantage de limiter la détérioration de la qualité d'image en regard du taux de compression.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)
Une méthode de compression sonore qui réduit les fichiers son au dixième de leur taille sans perte appréciable de qualité.

PCM linéaire (modulation linéaire par impulsions et codage)
Il s'agit de signaux numériques non compressés, comme ceux qui se trouvent sur les CD.

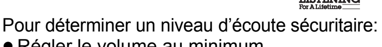
Pilotage de la lecture (PBC)
Il s'agit d'une méthode de lecture des CD-Vidéo. Elle permet de sélectionner les scènes et les informations à partir de menus.

Sorties progressives et entrelacées
Le signal vidéo normalisé en Amérique, NTSC, comporte 480 lignes de balayage entrelacées (i), tandis que le balayage progressif utilise deux fois ce nombre de lignes de balayage. Ce balayage est appelé 480p.
Avec la sortie progressive, il est possible de bénéficier de la haute résolution vidéo enregistrée sur les supports tels que DVD-Vidéo.
Le téléviseur doit être compatible afin de permettre la vidéo progressive.

WMA
WMA est un format de compression développé par Microsoft Corporation.
On y retrouve la même qualité sonore qu'avec les MP3 comportant des fichiers de taille plus petite que les MP3.

Protection de l'ouïe





Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.

Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.

Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:
- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:
- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

TABLE DES MATIÈRES

Mise en route

Lecture de disques

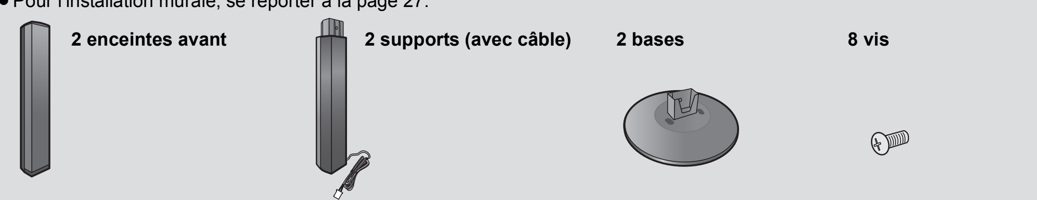
Autres fonctions

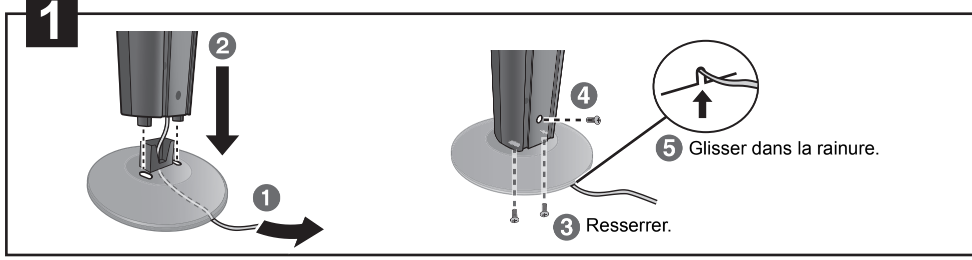
Références

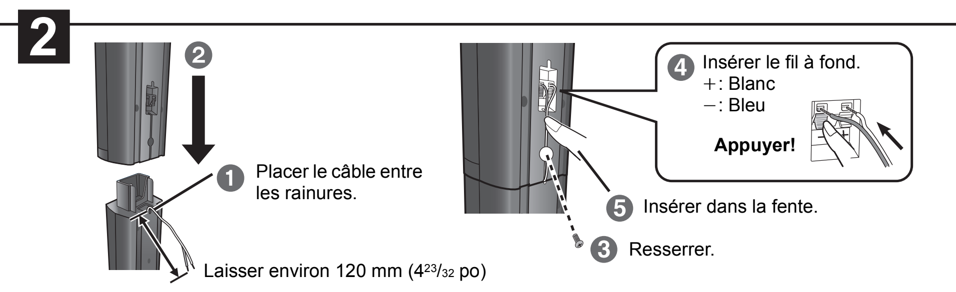
étape 1 Assemblage des enceintes acoustiques

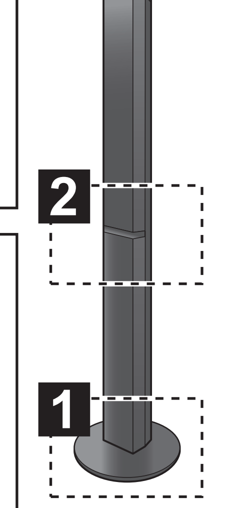
Préparatifs
- Afin de prévenir des rayures ou tout autre dommage, déposer un chiffon doux sur la surface où se fera l'assemblage.
- Utiliser un tournevis cruciforme [(Phillips)(non inclus)] pour l'assemblage.

Vérifier que tous les composants indiqués sont présents avant de commencer l'assemblage, la configuration et le raccordement.
- En raison du risque d'ingestion, garder les vis hors de portée des enfants.
- Pour l'installation murale, se reporter à la page 27.

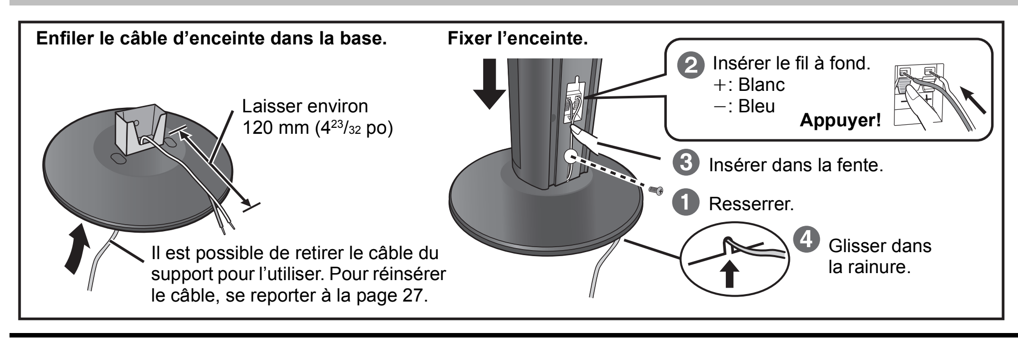








Options d'assemblage des enceintes

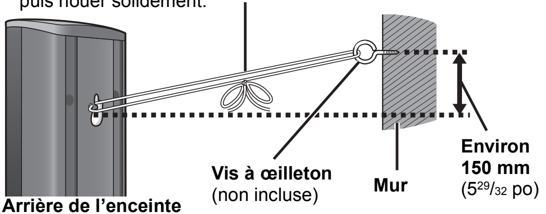


Pour empêcher les enceintes de tomber

- Il sera nécessaire d'insérer dans le mur et les colonnes murales des vis appropriées auxquelles les vis à œilletons seront accrochées.
- Lorsque la surface à laquelle les enceintes seront attachées est insuffisamment solide ou faite de béton, confier l'installation à un entrepreneur qualifié. Une installation impropre pourrait endommager le mur ou les enceintes.

Ex.: **Enceintes avant**

Ficelle (non incluse)
Enfiler la ficelle dans la vis à œilleton au mur et à travers l'enceinte, puis nouer solidement.



Attention

Ne pas se mettre debout sur la base. Surveiller les enfants à proximité.

Ex.: Enceintes avant



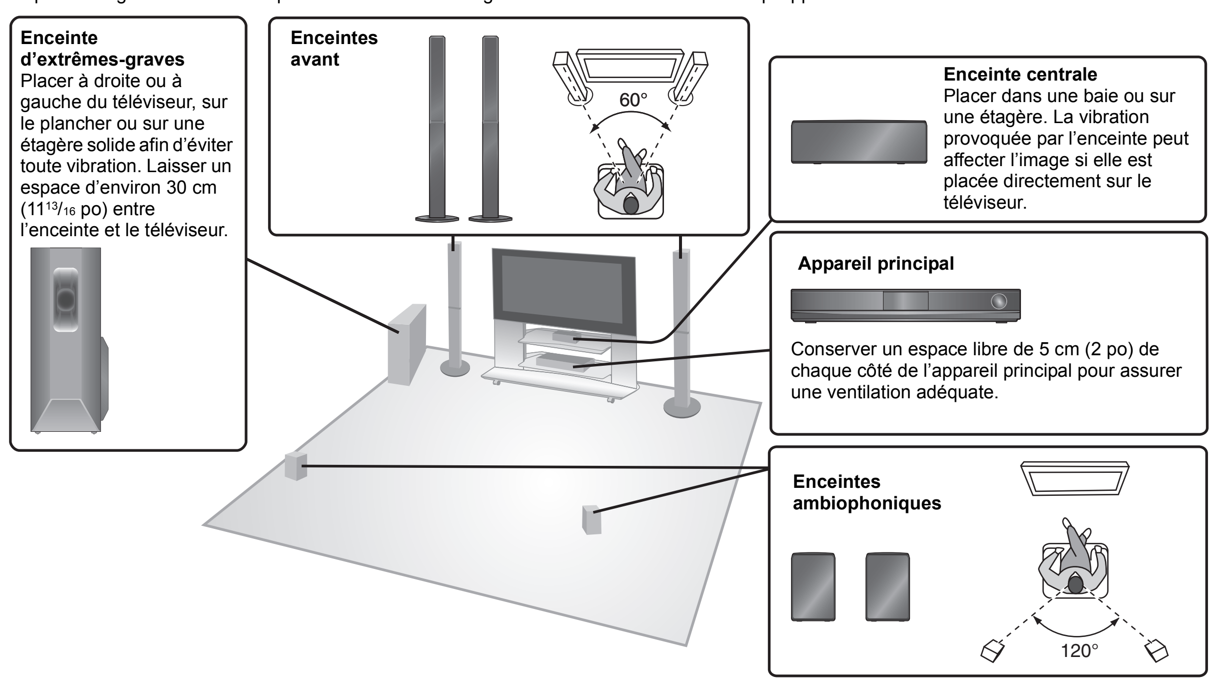
étape 2 Emplacement

L'emplacement des enceintes peut affecter le rendu sonore et les basses fréquences. Prendre note des points suivants:
- Placer les enceintes sur une surface plane et sûre.
- Le fait de placer des enceintes trop proches des murs, planchers ou coins peut causer des graves trop prononcés. Couvrir les murs et les fenêtres avec des rideaux épais.

Nota
Installer les enceintes à au moins 10 mm (13/32 po) de la chaîne pour assurer une ventilation adéquate.

Exemple de configuration

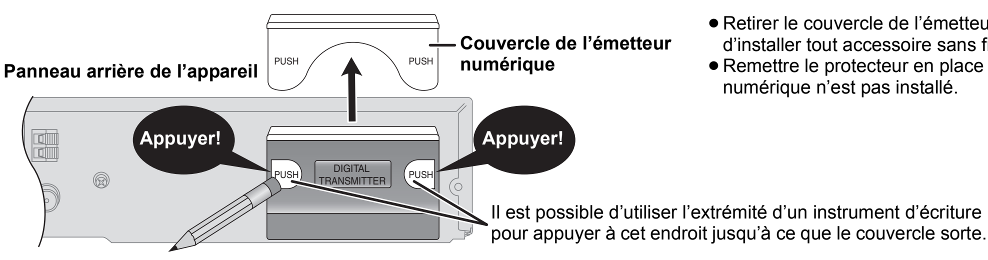
Les enceintes avant, centrale et ambiophoniques devraient être placées à égale distance de la position d'écoute. L'utilisation de "Réglage automatique des enceintes" (⇨ 12) est un moyen pratique de paramétrer la sonorité ambiophonique des enceintes lorsqu'il est n'est pas possible de les placer à égale distance de la position d'écoute. Les angles montrés ci-dessous ne sont qu'approximatifs.





Profiter d'une configuration ambiophonique sans encombrement. Accessoire sans fil Panasonic en option (le modèle SH-FX70, par exemple)

Il est possible de profiter d'un rendu sonore ambiophonique avec un accessoire sans fil de Panasonic en option (le modèle SH-FX70, par exemple).
Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation de l'accessoire sans fil Panasonic en option.



- Retirer le couvercle de l'émetteur numérique avant d'installer tout accessoire sans fil Panasonic en option.
- Remettre le protecteur en place lorsque l'émetteur numérique n'est pas installé.

En cas de rendu chromatique irrégulier sur le téléviseur

L'enceinte centrale a été conçue pour être placée à proximité d'un téléviseur, toutefois, il peut arriver que l'image soit affectée sur certains téléviseurs et après avoir fait certains réglages.
Dans un tel cas, couper le contact sur le téléviseur pendant environ 30 minutes.
La fonction de démagnétisation du téléviseur devrait corriger ce problème. S'il persiste, éloigner les enceintes du téléviseur.



Avis

- **L'appareil et les enceintes fournies ne doivent être utilisés que conformément aux présentes instructions. Le non-respect des présentes instructions pourrait entraîner des dommages à l'amplificateur et(ou) aux enceintes voire un risque d'incendie. En cas de dommage ou d'un changement brusque dans le rendement de l'appareil, consulter un technicien qualifié.**
- **Ne pas tenter de fixer ces enceintes au mur par une méthode autre que celles détaillées dans ce manuel.**

Remarques sur l'utilisation des enceintes

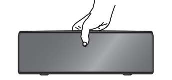
• N'utiliser que les enceintes fournies

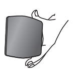
L'utilisation d'autres enceintes pourrait non seulement affecter la qualité du son mais pourrait également endommager l'appareil.
- Il est possible d'endommager les enceintes et de réduire leur vie utile si l'écoute est faite à un niveau sonore élevé pendant des périodes prolongées.
- Pour éviter les dommages, réduire le volume dans les cas suivants:
  – En présence de distortion.
  – Si les enceintes émettent un ronronnement causé par un tourne-disque, des interférences produites par des émissions sur la bande FM, des signaux continus en provenance d'un oscillateur, disque test ou équipement électronique.
  – Lors du réglage de la qualité sonore.
  – Lors de la mise en ou hors fonction de l'appareil.

Attention

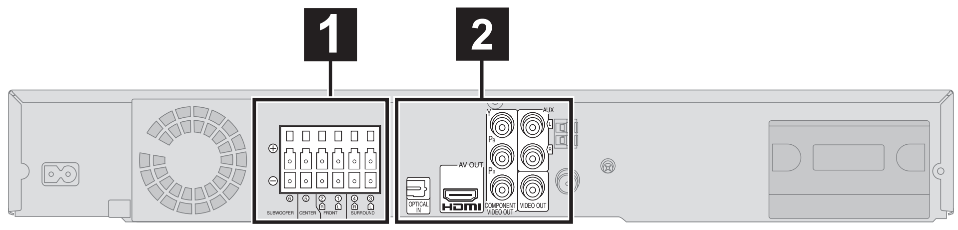
Ne pas toucher le treillis à l'avant des enceintes. Les tenir par leurs côtés.

Ex.: Enceinte centrale

NON


OUI


Mettre tous les appareils hors tension et lire leur manuel d'utilisation.
Ne pas brancher le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué tous les autres raccordements.

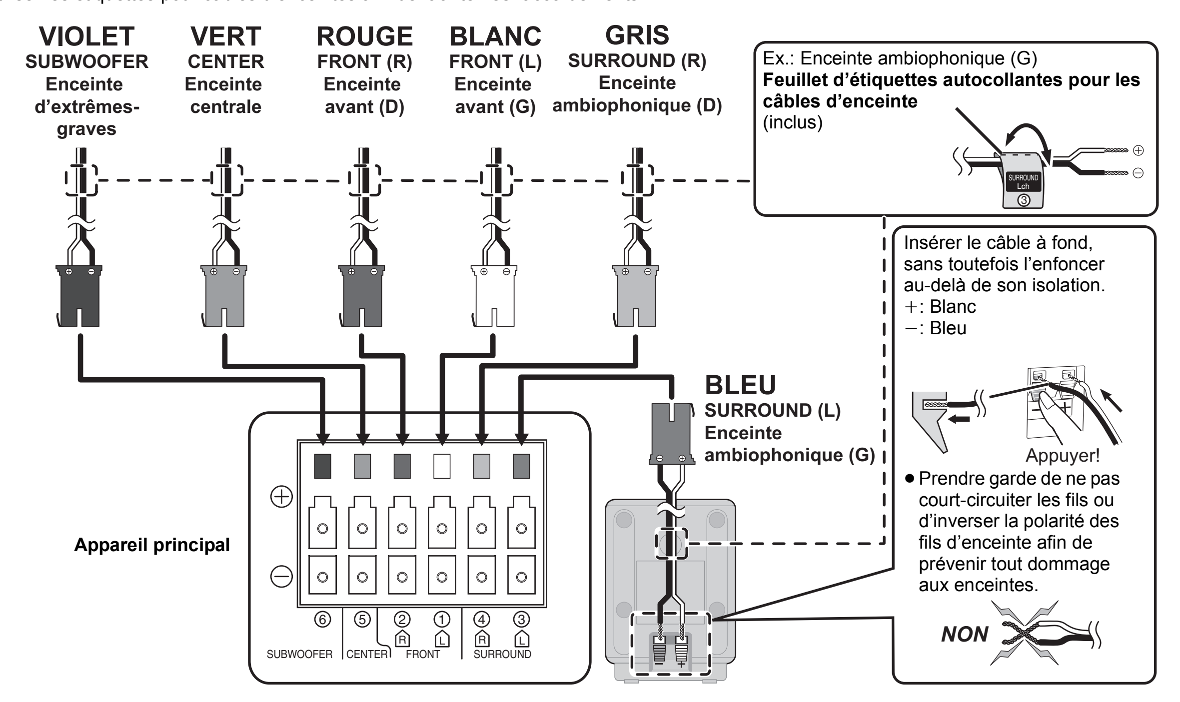


Appareil principal

1 Raccordement des enceintes

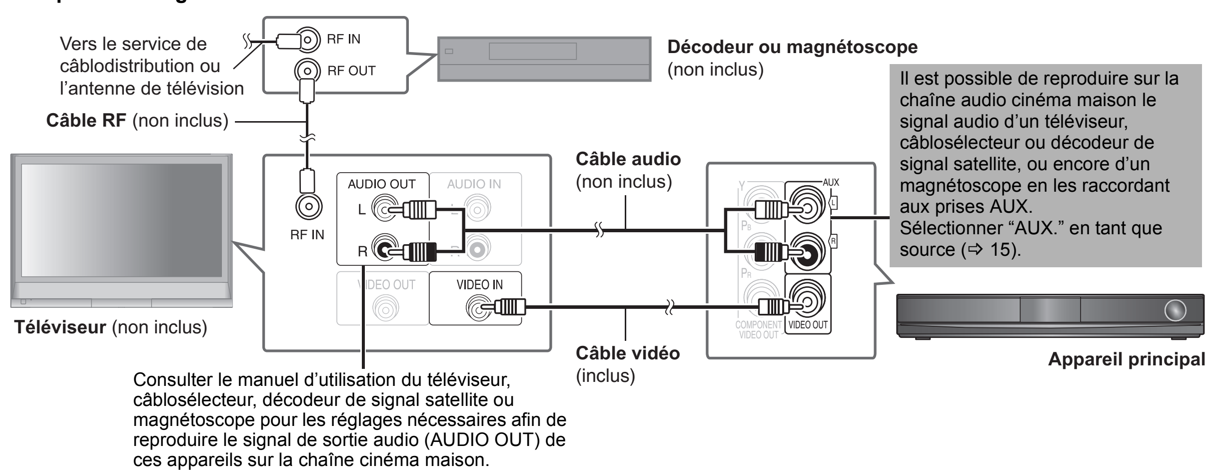
Exemple de configuration

Prendre garde au type d'enceinte et à la couleur des bornes lors du placement des enceintes.
Connecter les câbles aux bornes de la même couleur.
Utiliser les étiquettes pour câbles d'enceintes afin de faciliter les raccordements.



2 Raccordement audio et vidéo

Exemple de configuration de base



Autres raccordements vidéo			
Prises sur le téléviseur	**Câbles requis (non inclus)**	**Prises sur l'appareil principal**	**Caractéristiques**
HDMI AV IN	**Câble HDMI** **Nota** ● Il n'est pas possible d'utiliser des câbles non compatibles avec HDMI. ● Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI Panasonic. Les numéros de pièces recommandés: RP-CDHG15 (1,5 m/4,9 pi), RP-CDHG30 (3,0 m/9,8 pi), RP-CDHG50 (5,0 m/16,4 pi), etc.	**HDMI** AV OUT HDMI	Cette connexion assure une qualité d'image supérieure. ● Régler "PRIORITÉ VIDÉO" sur "OUI" (⇨ 29, Menu HDMI). ● Régler "FORMAT VIDÉO" dans le Menu 4 (HDMI) (⇨ 23). **VIERA Link™ "HDAVI Control™"** Si le téléviseur Panasonic utilisé est compatible avec le contrôle HDMI, il est possible de synchroniser le téléviseur avec une chaîne cinéma maison et vice versa (⇨ 24, Utilisation de la fonction VIERA Link™ "HDAVI Control™"). ● Lorsque la fonction VIERA Link "HDAVI Control" est utilisée, effectuer la connexion audio supplémentaire (⇨ ci-dessus).
COMPONENT VIDEO IN Y PB PR Tous les téléviseurs de la marque Panasonic qui possèdent des connecteurs d'entrée 480p sont compatibles. Pour les téléviseurs des autres marques, consulter le fabricant.	**Câbles vidéo**	**COMPONENT VIDEO** Y PB PR COMPONENT VIDEO OUT ● Faire les raccordements en respectant le code de couleurs.	Cette connexion offre une image plus pure que la connexion à la prise de sortie VIDEO OUT. ● Après avoir fait les raccordements, sélectionner "PLUS FONCÉ" dans "NIVEAU DU NOIR" dans le Menu VIDÉO (⇨ 28). **Visionnement avec un signal vidéo à balayage progressif** ● Connexion à un téléviseur compatible avec un signal de sortie à balayage progressif – Régler "SORTIE V (E/P)" dans le Menu VIDÉO sur "PROGRESSIF", puis suivre les instructions à l'écran (⇨ 28).

Autres raccordements audio			
Prises sur le téléviseur ou appareil externe	**Câbles requis (non inclus)**	**Prises sur l'appareil principal**	**Caractéristiques**
OPTICAL OUT	● Éviter de trop le plier pendant le raccordement. **Câble audio numérique optique**	**OPTICAL IN** OPTICAL IN	Il s'agit du raccordement recommandé pour obtenir la meilleure qualité sonore et un rendu ambiophonique optimal. Cet appareil peut décoder les signaux de sortie ambiophoniques provenant d'un téléviseur, d'un câblosélecteur ou d'un décodeur de signal satellite. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation de l'appareil approprié pour les réglages nécessaires afin d'acheminer le signal de sortie audio numérique de ces appareils à la sortie audio du cinéma maison. Seuls les signaux de sortie Dolby Digital et PCM sont compatibles avec ce raccordement. ● Après avoir fait les raccordements, effectuer les réglages convenant le mieux au type de signal audio reproduit par les appareils numériques (⇨ 15).

Nota

- **Ne pas effectuer les raccordements vidéo par le truchement d'un magnétoscope.**
  En effet, du fait du système antipiratage, l'image pourrait ne pas être reproduite correctement.
- Une seule connexion vidéo est requise. Sélectionner l'une des connections vidéo indiquées ci-dessus selon le téléviseur utilisé.
- Si plusieurs sources audio sont présentes (telles qu'un lecteur Blu-ray, enregistreur DVD, magnétoscope, etc.), les raccorder aux prises d'entrées disponibles sur le téléviseur et raccorder ensuite la prise de sortie du téléviseur à la prise AUX ou OPTICAL IN de l'appareil principal.

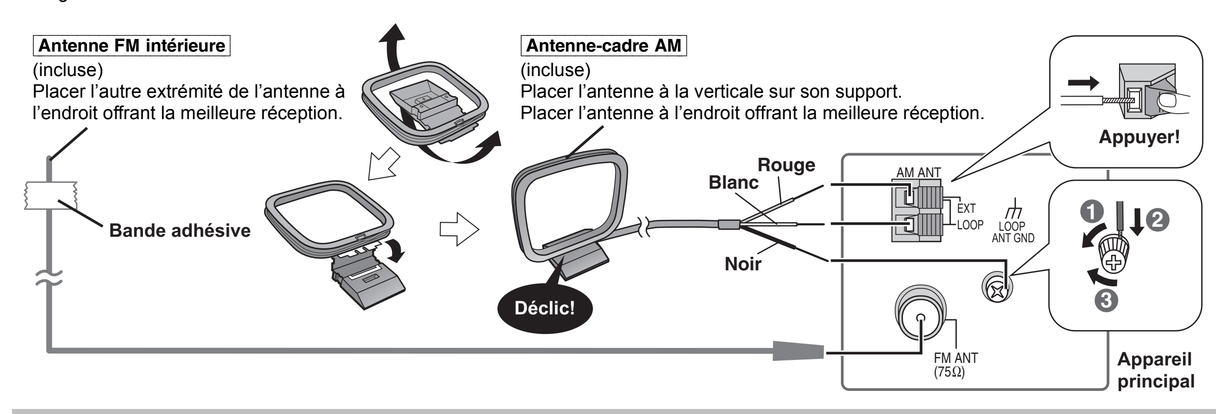
3

AM ANT
EXT
LOOP
LOOP ANT GND
FM ANT (75Ω)

Appareil principal

3 Raccordement à l'antenne radio

- Éloigner le câble d'antenne de tous les autres fils et câbles.



Raccordement d'une antenne extérieure (en option)

Installer des antennes extérieures dans le cas où la réception serait de piètre qualité.
- Débrancher l'antenne si l'appareil est hors fonction.
- Ne pas utiliser l'antenne extérieure pendant un orage.

Antenne FM extérieure
[Avec une antenne de télévision (non incluse)]
Confier l'installation de l'antenne à un technicien qualifié.

Antenne AM extérieure
[Avec un fil recouvert de vinyle (non inclus)]
Faire cheminer un fil de vinyle à l'horizontale le long d'une fenêtre ou d'un autre emplacement approprié.

5,0 m à 12 m
(16 pi à 39 pi)

AM ANT
EXT
LOOP
LOOP
ANT GND
FM ANT
(75Ω)

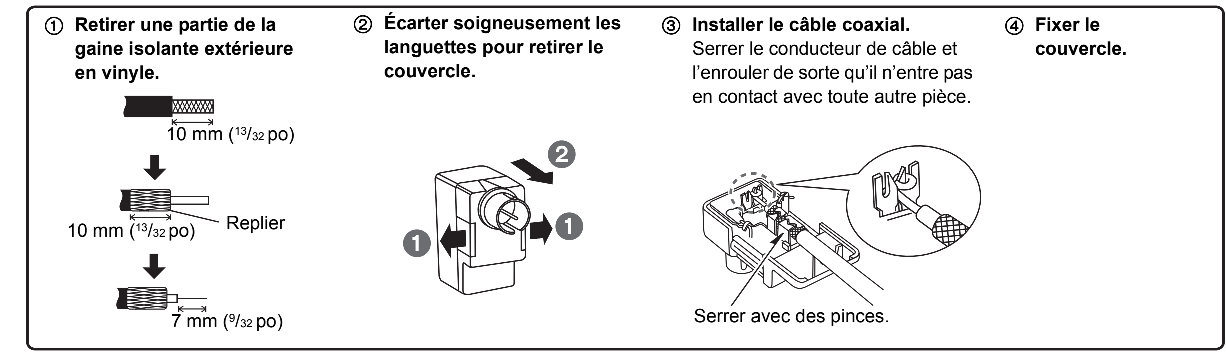
Câble coaxial 75 Ω※
(non inclus)

Ne pas débrancher l'antenne-cadre AM.

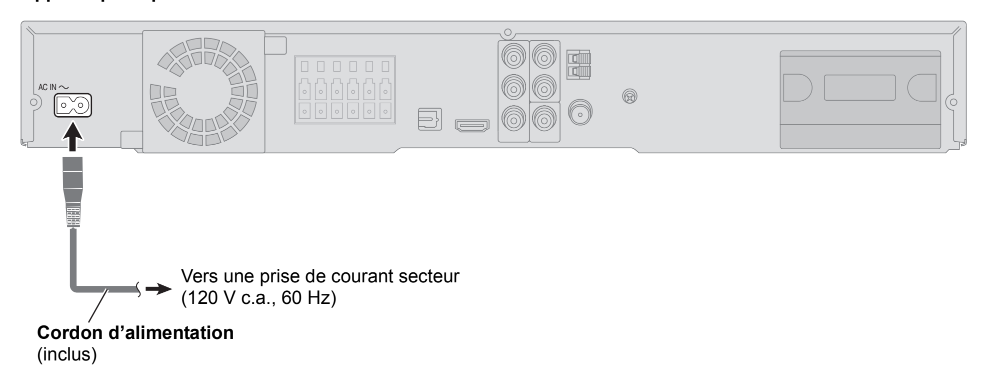
Appareil principal

Fiche d'antenne (non incluse)

※Modifier comme suit le câble coaxial 75 Ω d'antenne extérieure.



étape 4 Raccordement des cordons d'alimentation

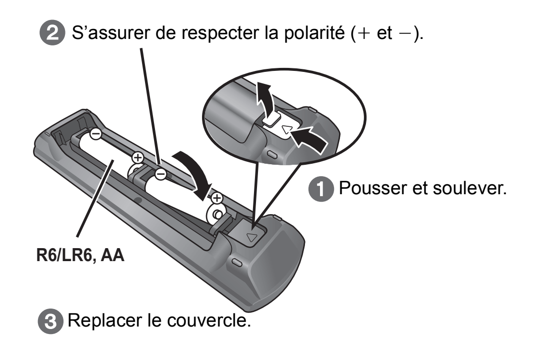


Économie d'énergie
L'appareil principal consomme une petite quantité d'énergie même lorsqu'il est hors marche (appareil principal: environ 0,1 W). Pour économiser l'énergie lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher le cordon d'alimentation.
Il sera par la suite nécessaire de refaire la mémorisation de certains paramètres lorsque l'appareil principal sera branché à nouveau.

Nota
Le cordon d'alimentation fourni ne doit être utilisé qu'avec l'appareil principal. Ne pas l'utiliser avec aucun autre équipement. Par ailleurs, ne pas utiliser d'autres cordons autres que celui fourni avec l'appareil principal.

étape 5 Télécommande

Piles



ATTENTION
Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Les remplacer uniquement par des piles identiques ou du même type recommandées par le fabricant. Suivre les instructions du fabricant pour jeter les piles usées.

- Utiliser des piles alcalines ou au manganèse.
- Ne pas exposer les piles à la chaleur ou à la flamme.
- Ne pas laisser les piles dans une voiture exposée directement aux rayons solaires avec les portes et fenêtres fermées pour une période prolongée.

Ne pas:

- utiliser ensemble des piles neuves et usées.
- utiliser ensemble des piles de types différents.
- démonter ou court-circuiter les piles.
- tenter de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
- utiliser des piles dont la gaine a été enlevée ou est endommagée.

Un traitement inapproprié des piles peut entraîner une fuite de l'électrolyte susceptible d'endommager les objets avec lesquels elle entrerait en contact et de provoquer un incendie.

Retirer les piles de la télécommande si celle-ci ne doit pas être utilisée pendant une longue période. Ranger les piles dans un endroit sombre et frais.

Fonctionnement

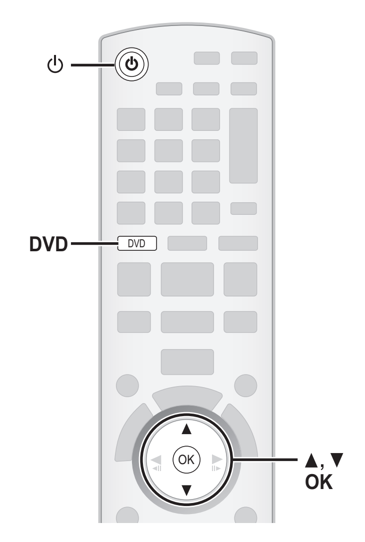
Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal (⇨ 39), en prenant soin d'éviter les obstacles, à une distance maximum de 7,0 m (23 pi).

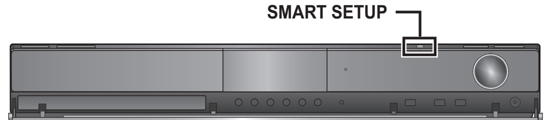
étape 6 | Réglage intelligent

L'écran de réglage intelligent permet d'effectuer les réglages nécessaires.



Préparatifs
Mettre le téléviseur en marche et sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié (ex.: VIDÉO 1, AV 1, HDMI, etc.).
- Pour savoir comment changer le mode d'entrée vidéo du téléviseur, consulter son manuel d'utilisation.
- Cette télécommande peut exécuter certaines fonctions de base du téléviseur (⇨ 38).



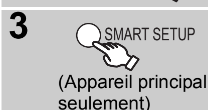


1 

Établir le contact.
- Si l'écran de réglage intelligent s'affiche automatiquement, sauter les étapes 2 et 3.

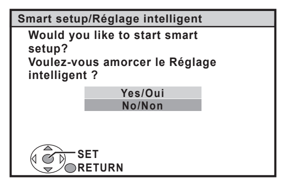
2

Sélectionner "DVD/CD".

3 

(Appareil principal seulement)

Afficher l'écran de réglage intelligent.



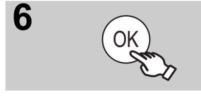
4 

Sélectionner "Oui".

5 

Suivre les instructions affichées et effectuer les paramétrages requis.

(⇨ à droite, Paramétrages de l'écran de réglage intelligent)

6 

Mettre fin au réglage intelligent.

Paramétrages de l'écran de réglage intelligent

- **Langue**
  Sélectionner la langue des affichages à l'écran.
- **Format Télé**
  Sélectionner le format en fonction du téléviseur.
- **Vérification enceintes**
  Écouter le rendu des enceintes pour confirmer les raccordements.
- **Réglage automatique des enceintes**
  Ajuster le niveau de sortie sur les enceintes automatiquement. (⇨ ci-dessous)
- **Vérification sortie**
  Régler la sortie audio sur ambiophonique.
- **Audio Télé**
  Sélectionner l'entrée audio sur le téléviseur.
  Pour l'entrée AUX (⇨ 9): sélectionner "AUX.".
  Pour l'entrée OPTICAL IN (⇨ 9): sélectionner "ENTRÉE NUM.".
  Ceci sera le paramétrage du signal audio télé pour VIERA Link "HDAVI Control". (⇨ 24)

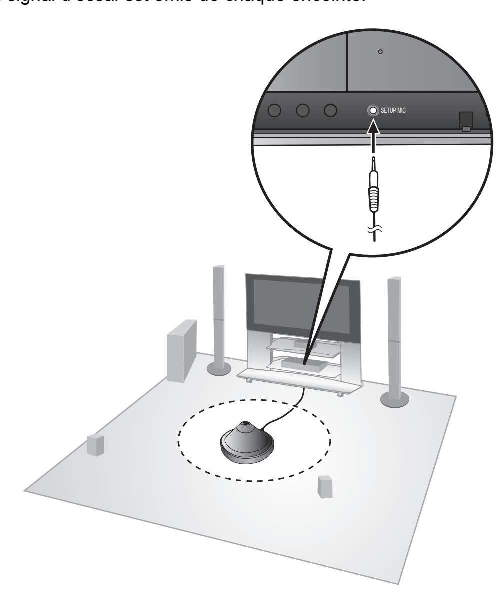
Nota
- Les réglages du format télé et de la langue du menu s'harmoniseront automatiquement aux réglages du téléviseur lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" via câble HDMI avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 3" ou ultérieur.
- Le réglage de la langue du menu s'harmonisera automatiquement au réglage du téléviseur lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" via câble HDMI avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 2".
- Les rubriques paramétrables sous l'outil de réglage intelligent peuvent également être modifiées dans les réglages du lecteur [notamment, la langue, le format télé, le niveau des enceintes et l'audio télé (⇨ 28)].

■ *Réglage automatique du niveau de la puissance de sortie: Réglage automatique des enceintes*

Il est possible d'optimiser les paramétrages ambiophoniques en fonction des conditions de la salle d'écoute pour profiter de l'expérience ambiophonique idéale.

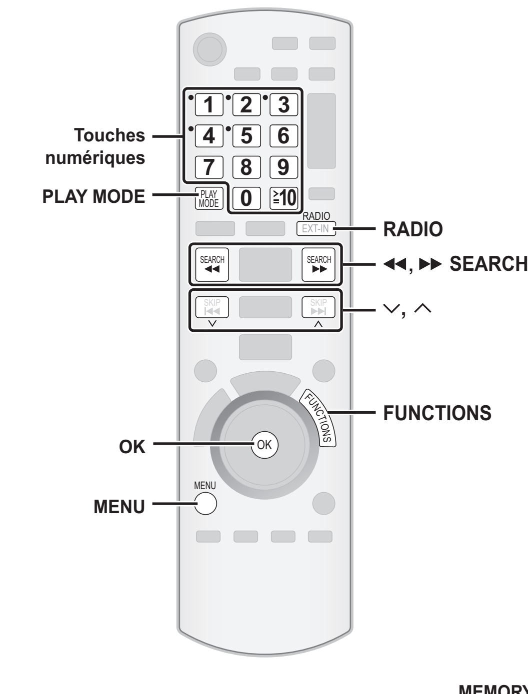
Demeurer aussi silencieux que possible durant la configuration automatique des enceintes. Les voix élevées, le bruit d'un climatiseur ou la présence d'un vent fort peuvent mener à une configuration incorrecte. Les enceintes rendent des sons de forte intensité durant la configuration.

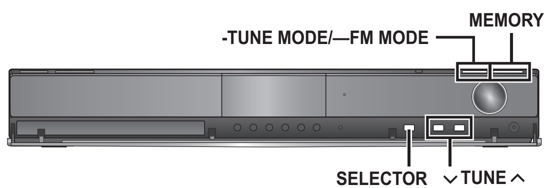
- Placer le micro de configuration automatique des enceintes à l'endroit de la position d'écoute et à la hauteur de la tête. (ex. : sur l'appui-tête du canapé.)
- Un signal d'essai est émis de chaque enceinte.



Nota
La configuration automatique des enceintes ne peut être activée qu'à partir de l'écran de réglage intelligent.

Paramétrage de la radio





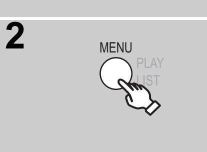
Présyntonisation automatique

Il est possible de présyntoniser un total de 30 stations dans chacune des bandes FM et AM.

1 

Sélectionner “FM” ou “AM”.

- Appareil principal: Appuyer sur [SELECTOR].

2 

Sur chaque pression de la touche:
LOWEST (par défaut)**:**
Commence la présyntonisation automatique avec la fréquence la plus basse.
CURRENT:
Commence la présyntonisation automatique avec la fréquence présentement syntonisée.※

※ Pour changer la fréquence, se reporter à “Syntonisation manuelle” (⇨ à droite).

3 

(maintenir enfoncée)

Maintenir la touche enfoncée jusqu’à ce que “FM AUTO” ou “AM AUTO” s’affiche.



- Appareil principal: Maintenir une pression sur [MEMORY].

Le syntonisateur commence à présyntoniser toutes les stations pouvant être reçues et celles-ci sont sauvegardées en ordre croissant.

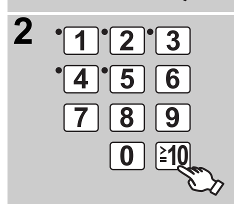
- L’indication “SET OK” s’affiche après la mémorisation des stations et la radio syntonise la dernière station présyntonisée.
- L’indication “ERROR” s’affiche lors d’un problème durant la présyntonisation automatique. Syntoniser les canaux manuellement (⇨ 14).

Vérification des adresses mémoire

1 RADIO EXT-IN

Sélectionner “FM” ou “AM”.

- Appareil principal: Appuyer sur [SELECTOR].

2 

Sélectionner l’adresse mémoire.

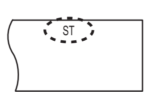
- Sélection d’un numéro à 2 chiffres Ex.: 12: [≧10] ⇨ [1] ⇨ [2]



Il est également possible d’appuyer sur [∨, ∧].

- Appareil principal: Appuyer sur [-TUNE MODE] pour sélectionner “PRESET” sur l’afficheur, puis appuyer sur [∨ TUNE ∧] pour sélectionner le canal (adresse mémoire).

L’indication “ST” s’affiche pour confirmer la réception d’une émission FM diffusée en stéréophonie.

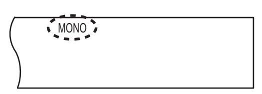


- Le réglage FM/AM est également affiché à l’écran du téléviseur.

En présence de bruit excessif

Lorsque la bande “FM” a été sélectionnée

Maintenir une pression sur [PLAY MODE] (appareil principal: [—FM MODE]) pour afficher “MONO”.



Maintenir à nouveau une pression sur la touche pour annuler le mode.

- Le mode est également changé lorsque la fréquence syntonisée est changée.

Lorsque la bande “AM” a été sélectionnée
Appuyer sur [FUNCTIONS] de la télécommande.
Sur chaque pression de la touche: BP 2 ⟷ BP 1

Syntonisation manuelle

1 

Sélectionner “FM” ou “AM”.

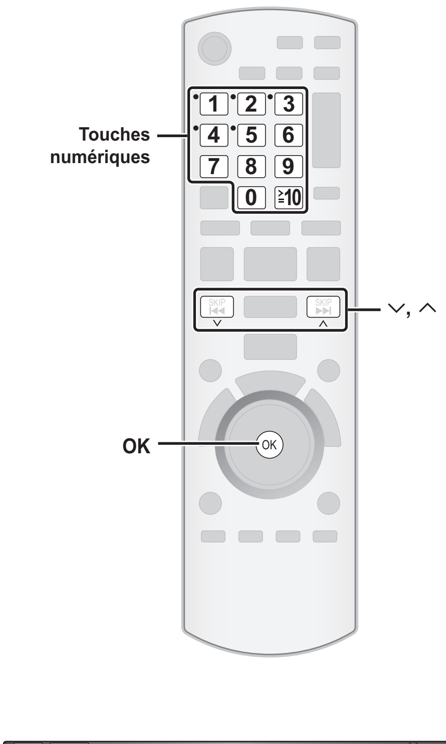
- Appareil principal: Appuyer sur [SELECTOR].

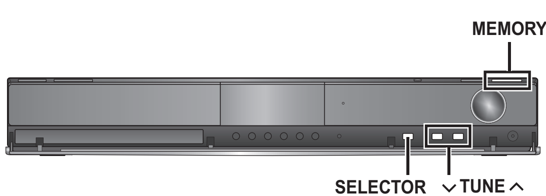
2 

Sélectionner la fréquence.

- Appareil principal: Appuyer sur [-TUNE MODE] pour sélectionner “MANUAL” sur l’afficheur, puis appuyer sur [∨ TUNE ∧] pour sélectionner la fréquence.
- Pour lancer la syntonisation automatique, maintenir enfoncée [◀◀, ▶▶] (appareil principal: [∨ TUNE ∧]) jusqu’à ce que la fréquence commence à changer. La syntonisation s’arrête lorsqu’une station est syntonisée.

(Suite à la page suivante)



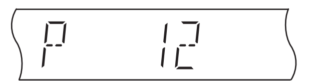


Présyntonisation manuelle

Il est possible de présyntoniser un total de 30 stations dans chacune des bandes FM et AM.

① Pendant l'écoute de la radio
Appuyer sur [OK].

② Lorsque la fréquence clignote sur l'afficheur
Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une station.
- Sélection d'un numéro à 2 chiffres
  Ex.: 12: [≧10] ⇨ [1] ⇨ [2]



Il est également possible d'appuyer sur [∨, ∧], et puis sur [OK].

Appareil principal:

① Pendant l'écoute de la radio
Appuyer sur [MEMORY] à deux reprises.

② Lorsqu'un numéro de station clignote sur l'afficheur
Appuyer sur [∨ TUNE ∧], puis sur [MEMORY].

S'il y a lieu, la nouvelle station remplace celle qui se trouvait déjà mémorisée.

Modulation de fréquence FM

Sur l'appareil principal seulement
Il peut être nécessaire de modifier la modulation si le syntonisateur semble sauter les fréquences établies pour les stations dans la région.

① **Appuyer sur [SELECTOR] pour sélectionner "FM".**

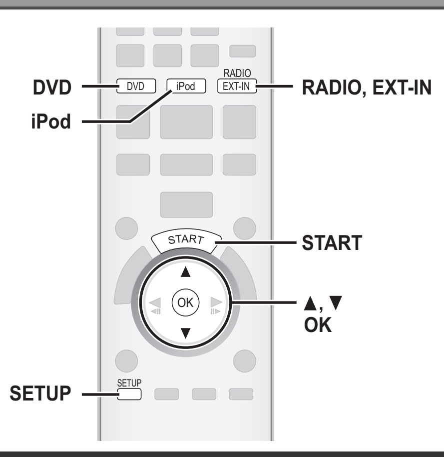
② **Maintenir la pression sur [SELECTOR].**

Après quelques secondes, l'afficheur indique la fréquence minimale actuelle. Maintenir la pression sur la touche. La fréquence minimale change et l'intervalle est modifié.
Ex.: 87,9 (par défaut) ↔ 87,5

Pour rétablir la modulation initiale, recommencer les étapes ① et ②.

Nota
Une fois le réglage changé, la fréquence précédemment en mémoire est effacée. La prérégler à nouveau.

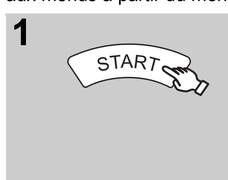
Sélection de la source de lecture



Sélection de la source à partir du menu de démarrage (START)

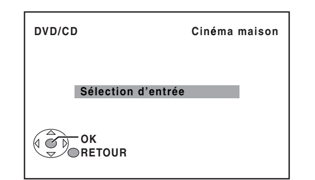
Il est possible de sélectionner la source désirée ou accéder à la lecture ou aux menus à partir du menu de démarrage.

1



Afficher le menu de démarrage.

Cet appareil se met en marche automatiquement.
(Le téléviseur se met également en marche lorsque VIERA Link “HDAVI Control” est utilisé. Ceci ne fonctionne que lorsqu’en mode “DVD/CD” ou “IPOD” sans qu’aucun disque ou périphérique ne soit chargé ou raccordé.)
Ex.:



2



Sélectionner une rubrique.

- Pour quitter, appuyer sur [START].

3



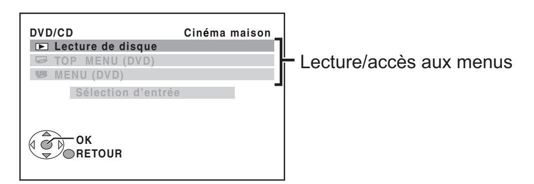
Faire les paramétrages.

Lorsque “Sélection d’entrée” a été sélectionné

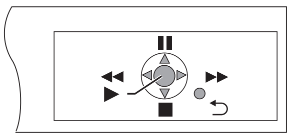
Il est possible de sélectionner la source désirée à partir du menu.
- DVD/CD (⇨ 12), FM (⇨ 13), AM (⇨ 13), AUX.* (⇨ à droite), ENTRÉE NUM.* (⇨ à droite), iPod (⇨ 26)

* “(TV)” s’affiche aux côtés de “AUX.” ou “ENTRÉE NUM.”, indiquant le paramétrage audio télé pour VIERA Link “HDAVI Control” (⇨ 24).

Lorsqu’un disque a été mis en place, il est également possible de lancer la lecture ou d’accéder aux menus à partir du menu de démarrage.
Ex.: DVD-V

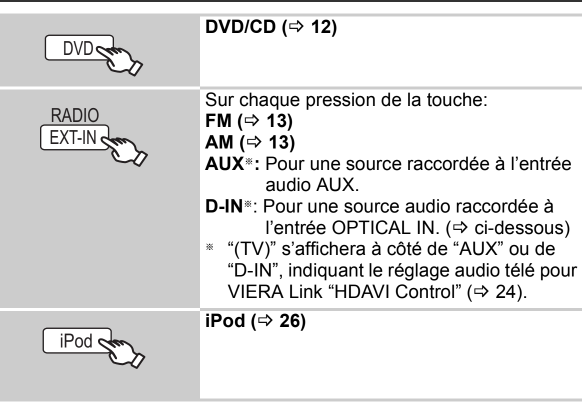


Lorsque l’écran de commande s’affiche
Ex.: DVD-V (lorsque “Lecture de disque” est sélectionné dans le menu de démarrage)



Il est possible de piloter la lecture au moyen des commandes indiquées.

Sélection de la source à l’aide de la télécommande



DVD	**DVD/CD (⇨ 12)**
RADIO EXT-IN	Sur chaque pression de la touche: **FM (⇨ 13)** **AM (⇨ 13)** **AUX*:** Pour une source raccordée à l’entrée audio AUX. **D-IN***: Pour une source audio raccordée à l’entrée OPTICAL IN. (⇨ ci-dessous) * “(TV)” s’affichera à côté de “AUX” ou de “D-IN”, indiquant le réglage audio télé pour VIERA Link “HDAVI Control” (⇨ 24).
iPod	**iPod (⇨ 26)**

Appuyer sur [SELECTOR] sur l’appareil principal pour sélectionner la source à partir de celle-ci. (⇨ 39)

Nota

Vérifier la connexion audio à la prise AUX ou OPTICAL IN sur l’appareil principal lors de la sélection des sources correspondantes (⇨ 9).
Diminuer le volume au minimum sur le téléviseur, puis régler le volume sur le téléviseur avec celui sur l’appareil principal. Se reporter au manuel d’utilisation du téléviseur pour régler le volume.

Paramétrages pour entrée audio numérique

Sélectionner les réglages convenant le mieux au type de signal audio en provenance de la prise OPTICAL IN de l’appareil principal.

1 Dans le mode “D-IN”
Appuyer sur [SETUP] pour sélectionner “MAIN/SAP”, “DRC” ou “PCM FIX”.

2 Pendant l’affichage du mode sélectionné
Appuyer sur [▲, ▼] pour effectuer les paramétrages.

Mode MAIN/SAP [Ne fonctionne qu’avec un signal Dolby Dual Mono (monaural)]:
MAIN, SAP*, <u>MAIN+SAP</u>* (signal audio stéréophonique)
* “SAP” = Secondary Audio Program (seconde voix audio)

Compression dynamique

DRC ON (activé): Règle la clarté sonore même lorsque le volume est bas en comprimant les taux le plus bas et le plus haut du niveau sonore. Utile pour une écoute nocturne. (Avec Dolby Digital seulement)

<u>DRC OFF</u> (désactivé): La dynamique intégrale du signal est rendue.

Mode PCM FIX

PCM ON (activé): Sélectionner seulement lors de la réception de signaux PCM.

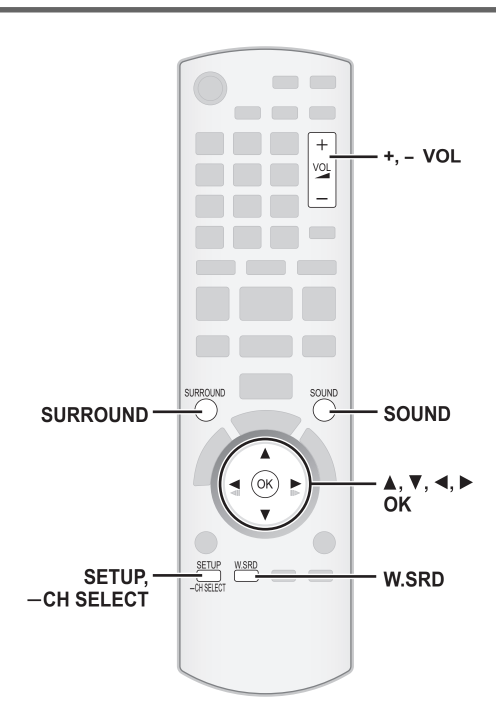
<u>PCM OFF</u> (désactivé): Sélectionner ce mode lorsque des signaux Dolby Digital et PCM sont reçus.

Lors la lecture d’une source à 5.1 canaux ambiophonique, sélectionner “PCM OFF” (désactivé).

Nota

- Le signal audio transitant par la prise OPTICAL IN n’est pas acheminée par la prise HDMI.
- Les rubriques soulignées plus haut sont celles par défaut.

Rendu audio sur toutes les enceintes et effets sonores



- Lorsqu'un casque d'écoute est utilisé ou avec certaines sources, les effets sonores suivants peuvent ne pas être disponibles ou n'avoir aucun effet (⇨ 39).
- Il se peut que la qualité du rendu sonore soit affectée lorsque ces circuits de modulation du champ sonore sont utilisés avec certaines sources. Le cas échéant, désactiver le circuit.

Effet ambiophonique

 SURROUND	L'indicateur SURROUND OUTPUT sur l'appareil principal s'allume lorsque l'effet ambiophonique est utilisé. Sur chaque pression de la touche: **STANDARD:** Le signal est rendu tel qu'il a été enregistré ou codé. Le rendu des enceintes varie selon la source. **MULTI-CH:** Il est possible de profiter d'une sortie audio utilisant les enceintes avant en plus des enceintes ambiophoniques même lors de la lecture d'un signal audio 2 canaux ou non ambiophonique. **MANUAL:** (⇨ ci-dessous)
Lorsque "MANUAL" est affiché  ◄, ►	**Sélectionner d'autres modes ambiophoniques.** Sur chaque pression de la touche [◄, ►]: **PLII MOVIE**※ Idéal pour les films ou pour ce qui est enregistré en Dolby Surround. **PLII MUSIC**※ Ajoute l'effet 5.1 canaux à un signal stéréo. **S.SRND** Utilise toutes les enceintes avec un signal d'entrée stéréo. Le rendu ambiophonique sera monaural. **STEREO** Le signal n'est reproduit que sur les enceintes avant et d'extrêmes-grave sans égard à la source.

※ "DDPLII" s'allume sur l'appareil principal lorsqu'un effet ambiophonique est activé.

Modes recommandés pour apprécier des sources audio télé ou stéréo sur toutes les enceintes:
- PLII MOVIE
- PLII MUSIC
- S.SRND

Sélection du mode sonore

1	 SOUND	**Sélectionner un mode de rendu sonore.** Sur chaque pression de la touche: **EQ:** Égaliseur **SUBW LVL:** Niveau des extrêmes-graves **C.FOCUS:** Focalisation centrale
2	**Lorsque le mode sélectionné est affiché** ◄, ►	**Effectuer les paramétrages.** Voir ci-dessous pour plus de détails sur le paramétrage de chacun des effets sonores.

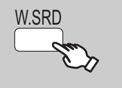
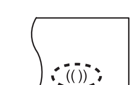
Égaliseur
Il est possible de sélectionner les réglages de la qualité du rendu sonore.
Sur chaque pression de la touche [◄, ►]
HEAVY (Dynamique)**:** Confère plus de force à la musique rock.
CLEAR (Clair)**:** Accentue les hautes fréquences.
SOFT (Doux)**:** Pour la musique d'atmosphère.
FLAT (Uniforme)**:** Désactivé (aucun effet n'est ajouté).

Niveau des extrêmes-graves
Il est possible de régler le niveau des graves. L'appareil sélectionne automatiquement le réglage approprié selon le type de source de lecture.
SUB W 1 ⟷ SUB W 2 ⟷ SUB W 3 ⟷ SUB W 4
- Le réglage demeure en mémoire et est rappelé à chaque lecture du même type de musique.

Focalisation centrale
(Cette fonction s'utilise avec un contenu audio comportant un signal sur le canal centre ou lorsque l'indication "DDPLII" s'allume sur l'appareil principal.)
Il est possible de créer l'impression que le son de l'enceinte du canal centre provient du téléviseur.
C.FOCUS ON (activé)⟷C.FOCUS OFF (désactivé)

Ambiophonie atténuée

Il est possible de rehausser l'effet ambiophonique à partir d'un signal 5.1 canaux reproduit à faible volume. (Pratique pour l'écoute la nuit sans risquer de déranger son entourage.)

 W.SRD	● "(( ))" s'affiche lorsque l'effet est présent.  Sur chaque pression de la touche: WHISPER-MODE SRD ON (activé) ↕ WHISPER-MODE SRD OFF (désactivé)

Ajustement manuel du niveau de sortie des enceintes

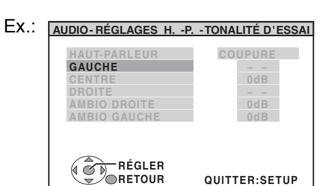
Préparatifs
- Pour afficher l’image, mettre le téléviseur en marche et sélectionner la source vidéo appropriée.
- Appuyer sur [+, − VOL] pour régler le volume à un niveau d’écoute normal.
- Sélectionner “TONALITÉ D’ESSAI” sous “RÉGLAGES H. -P.” dans le Menu AUDIO (⇨ 29).





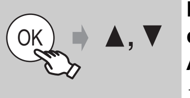
Activer le mode de tonalité d’essai.

Ex.:



Une tonalité d’essai est reproduite sur chaque canal dans l’ordre suivant.
GAUCHE, CENTRE, DROITE,
AMBIO DROITE, AMBIO GAUCHE





Régler le niveau de sortie sur chacune des enceintes. (CENTRE, AMBIO DROITE, AMBIO GAUCHE)

−6 dB à +6 dB (Par défaut: 0 dB)

- Pour quitter l’écran, appuyer sur [SETUP].

Pour régler le niveau de sortie pendant la lecture

(Fonctionne durant la lecture d’une source 5.1 canaux ou lorsque “DDPLII” s’allume.)

① **Maintenir enfoncée [—CH SELECT] pour sélectionner une enceinte.**
Pendant l’affichage du canal correspondant à l’enceinte sélectionnée, appuyer sur [—CH SELECT].

L→ C→ R→ RS→ LS→ SW
↑___________________|

- Il est possible de régler le niveau d’extrêmes-graves seulement si le disque comprend un canal d’extrêmes-graves et “DDPLII” n’est pas allumé.
- “S” s’affiche à l’écran de l’appareil principale lorsque “S.SRND” est sélectionné (⇨ 16, Effet ambiophonique). Dans ce cas, il est possible d’ajuster simultanément le niveau des enceintes ambiophoniques en utilisant [▲, ▼].
  S: −6 dB à +6 dB

② **Appuyer sur [▲] (augmentation) ou [▼] (diminution) pour régler le niveau de sortie sur chaque enceinte.**
C, RS, LS, SW: −6 dB à +6 dB
(L, R: Seul l’équilibre peut être réglé.)

Pour régler l’équilibre des enceintes avant, lorsque “L” ou “R” est sélectionné, appuyer sur [◄, ►].

Lecture de base

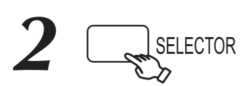
Si un problème de fonctionnement devait survenir, se reporter au guide de dépannage (⇨ 32 à 33)

Préparatifs
Pour afficher l'image, mettre le téléviseur en marche et sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié (ex.: VIDÉO 1, AV 1, HDMI, etc.).

Avec l'appareil principal

1 

Mettre l'appareil en marche.

2 

Sélectionner "DVD/CD".

3 [⏏OPEN/CLOSE]

Ouvrir tous les plateaux des disques.
- Pour sélectionner le plateau désiré (⇨ ci-dessous, Sélection du plateau sur lequel se trouve le disque voulu).
- Appuyer sur [⏏OPEN/CLOSE] à nouveau pour fermer tous les plateaux des disques.

4 Introduire le disque.

Étiquette vers le haut

- Avec les disques à double face, introduire le disque avec l'étiquette de la face à lire vers le haut.
- Appuyer sur [EXCHANGE] pour introduire les disques l'un après l'autre.
- Avec les disques DVD-RAM, retirer leur cartouche avant de les utiliser.
- Ne pas:
  – Insérer plus d'un disque par plateau.
  – Tirer ou pousser le plateau avec la main.

5 MEMORY [▶]

Amorcer la lecture.
- Appuyer sur [−, + VOLUME] pour régler le volume.

■ (Arrêt)

Panasonic

EXCHANGE

−, + VOLUME

Tirer pour ouvrir

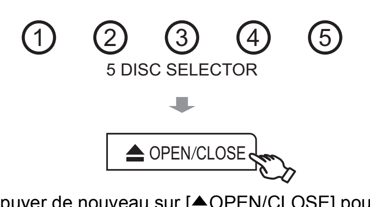
① ② ③ ④ ⑤
5 DISC SELECTOR

Appuyer pour sélectionner un disque directement.
- Il est également possible de sélectionner le disque au moyen de la télécommande (⇨ 19, Sélection d'un disque).

TUNE
⏮/⏪ ⏩/⏭

Appuyer pour effectuer un saut.
Maintenir la pression pour effectuer
– une recherche pendant la lecture
– une lecture au ralenti pendant la pause
- Appuyer sur [▶] (Lecture) pour amorcer la lecture normale.

Sélection du plateau sur lequel se trouve le disque voulu



Appuyer de nouveau sur [⏏OPEN/CLOSE] pour fermer le plateau.

Changement de disques sans interrompre la lecture en cours

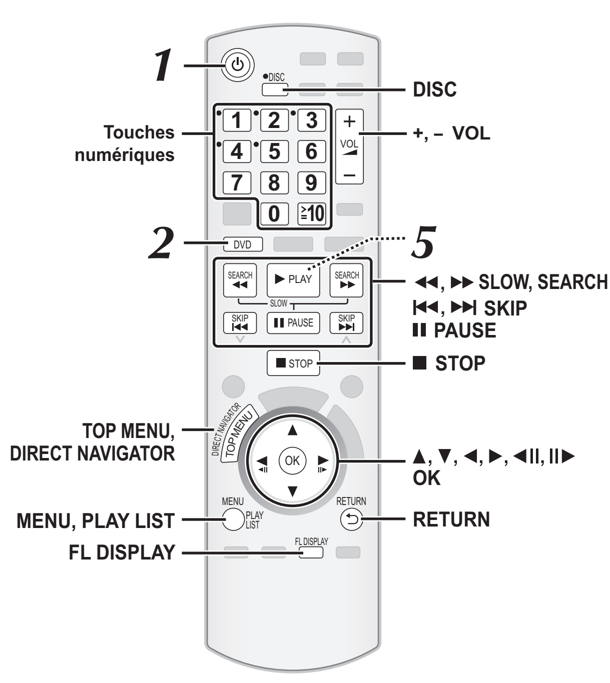
Pendant la lecture,

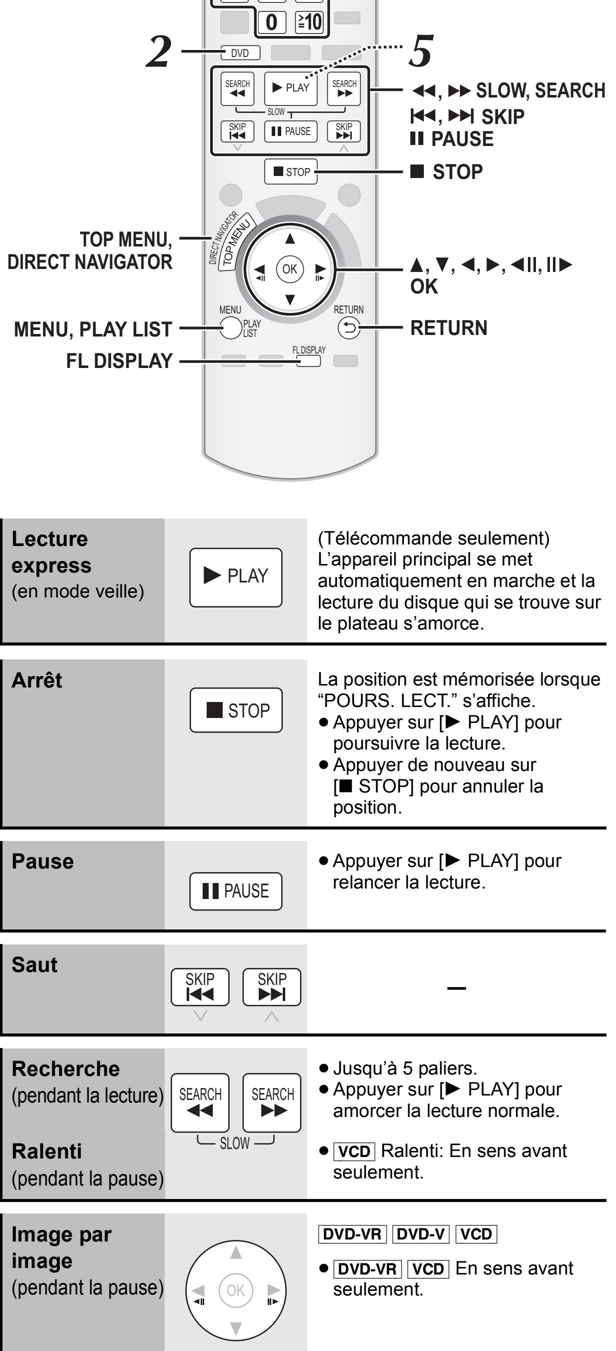


- Tous les plateaux s'ouvrent (sauf celui dont le disque est en cours de lecture).
- Appuyer sur [EXCHANGE] pour fermer le plateau du haut. Appuyer à nouveau jusqu'à ce que tous les plateaux soient fermés.
- Appuyer sur [⏏OPEN/CLOSE] pour fermer tous les plateaux ouverts.

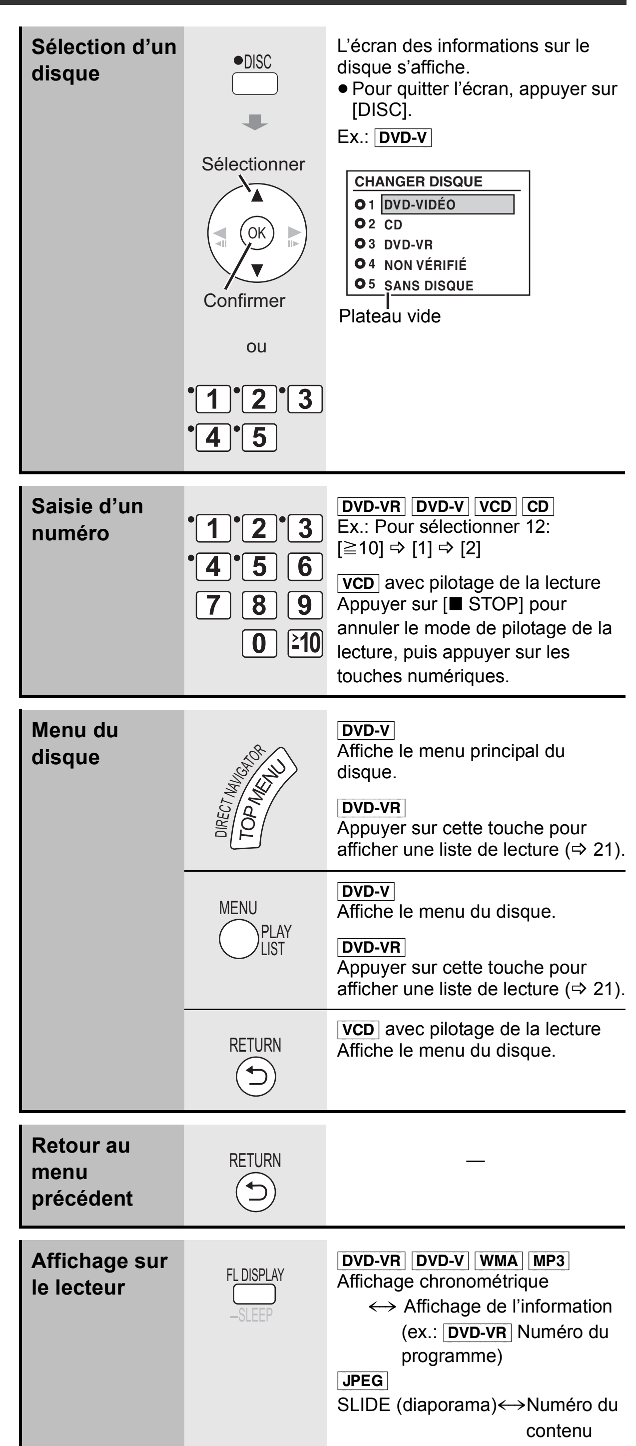
Nota
- **LA ROTATION DU DISQUE CONTINUE PENDANT L'AFFICHAGE DU MENU.**
  Après consultation des menus, appuyer sur [■] (Arrêt) afin de protéger le système d'entraînement et l'écran de téléviseur.
- Le nombre total de titres peut ne pas s'afficher correctement avec les disques +R/+RW.

Avec la télécommande





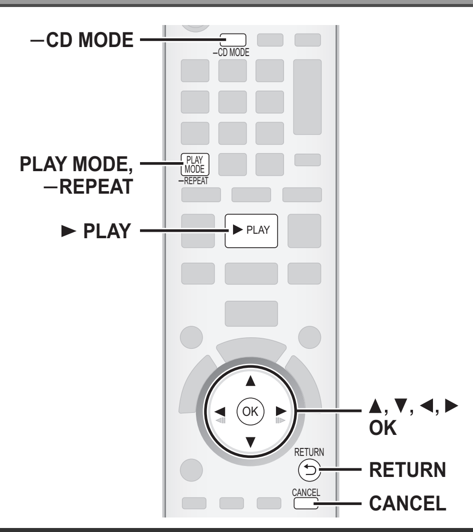
Lecture express (en mode veille)	▶ PLAY	(Télécommande seulement) L'appareil principal se met automatiquement en marche et la lecture du disque qui se trouve sur le plateau s'amorce.
Arrêt	■ STOP	La position est mémorisée lorsque "POURS. LECT." s'affiche. ● Appuyer sur [▶ PLAY] pour poursuivre la lecture. ● Appuyer de nouveau sur [■ STOP] pour annuler la position.
Pause	II PAUSE	● Appuyer sur [▶ PLAY] pour relancer la lecture.
Saut	SKIP I◀◀ SKIP ▶▶I	–
Recherche (pendant la lecture) **Ralenti** (pendant la pause)	SEARCH ◀◀ SEARCH ▶▶ SLOW	● Jusqu'à 5 paliers. ● Appuyer sur [▶ PLAY] pour amorcer la lecture normale. ● VCD Ralenti: En sens avant seulement.
Image par image (pendant la pause)	◀II OK II▶	DVD-VR DVD-V VCD ● DVD-VR VCD En sens avant seulement.
Sélection d'une rubrique à l'écran	Sélectionner ▲ ▼ ◀ ▶ OK Confirmer	–



Sélection d'un disque	●DISC Sélectionner ▲ ▼ OK Confirmer ou 1 2 3 4 5	L'écran des informations sur le disque s'affiche. ● Pour quitter l'écran, appuyer sur [DISC]. Ex.: DVD-V CHANGER DISQUE 1 DVD-VIDÉO 2 CD 3 DVD-VR 4 NON VÉRIFIÉ 5 SANS DISQUE Plateau vide
Saisie d'un numéro	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≧10	DVD-VR DVD-V VCD CD Ex.: Pour sélectionner 12: [≧10] ⇨ [1] ⇨ [2] VCD avec pilotage de la lecture Appuyer sur [■ STOP] pour annuler le mode de pilotage de la lecture, puis appuyer sur les touches numériques.
Menu du disque	DIRECT NAVIGATOR TOP MENU	DVD-V Affiche le menu principal du disque. DVD-VR Appuyer sur cette touche pour afficher une liste de lecture (⇨ 21).
	MENU PLAY LIST	DVD-V Affiche le menu du disque. DVD-VR Appuyer sur cette touche pour afficher une liste de lecture (⇨ 21).
	RETURN	VCD avec pilotage de la lecture Affiche le menu du disque.
Retour au menu précédent	RETURN	–
Affichage sur le lecteur	FL DISPLAY –SLEEP	DVD-VR DVD-V WMA MP3 Affichage chronométrique ←→ Affichage de l'information (ex.: DVD-VR Numéro du programme) JPEG SLIDE (diaporama)←→Numéro du contenu

Lecture de disques

Autres modes de lecture



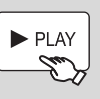
Lecture enchaînée de CD (mode CD)

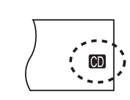
VCD CD WMA MP3

Cette fonction permet la lecture en séquence de tous les CD.
Sélectionner un disque compatible avant de débuter la lecture (⇨ 19, Sélection d'un disque).

En mode arrêt







(maintenir enfoncée)

- Si tous les disques en place sont des DVD, le mode CD ne fonctionne pas.
- Les commandes de lecture CD-Vidéo sont désactivées.
- Il est impossible d'activer ou de désactiver le mode CD pendant le mode de lecture programmée ou aléatoire.
- Pour faire la lecture d'un DVD, maintenir une pression sur [—CD MODE] en mode arrêt pour annuler le mode CD. (Le mode CD est également annulé lorsque l'appareil est commuté en mode attente, lors de la sélection d'une autre source ou lorsque le plateau des disques est ouvert.)

Répétition

Cette fonction est seulement disponible pendant l'affichage du temps de lecture écoulé. Elle fonctionne également avec les fichiers JPEG.

1 **Pendant la lecture**



(maintenir enfoncée)

Affichage du mode de lecture en reprise.

2 **Pendant l'affichage du mode de lecture en reprise**



Sélectionner l'élément dont la lecture doit être répétée.

Ex.: DVD-V

TITRE → CHAP. → NON

Pour annuler, sélectionner "NON".

Les éléments qui s'affichent varient selon le disque et le mode de lecture.

Lecture programmée et lecture aléatoire

DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Pour profiter de la lecture programmée ou aléatoire avec:
– 1 disque: s'assurer que le mode CD (⇨ ci-dessus) est hors marche
– tous les disques: s'assurer que le mode CD est en marche

Préparatifs

En mode arrêt



Sélectionner le mode de lecture.
Les écrans de lecture programmée et aléatoire s'affichent en séquence.

Programmée → Aléatoire → Pour quitter les écrans de lecture programmée et aléatoire

- DVD-VR Sélectionner "DONNÉES" sous "DVD-VR/DONNÉES" (⇨ 29, Menu AUTRES) pour effectuer la lecture de contenu au format WMA, MP3 ou JPEG.
- DVD-V Certaines séquences ne peuvent être lues même si elles ont été programmées.

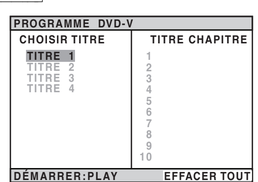
Lecture programmée (jusqu'à 30 éléments)

Lecture programmée de 1 disque

DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG Il est possible de programmer tous les éléments d'un disque dans le plateau sélectionné.

1 ▲, ▼ ➡ OK

Sélectionner un élément.
Ex.: DVD-V



- Recommencer cette étape pour programmer d'autres éléments.
- Pour revenir au menu précédent, appuyer sur [RETURN].

2 ▶ PLAY

Lancer la lecture.

Lecture programmée de tous les disques (lorsque le mode CD est activé)

VCD CD Il est possible de programmer tous les éléments de tous les disques.

① **Appuyer sur [▲, ▼], puis sur [OK] pour sélectionner un disque.**
② **Appuyer sur [▲, ▼], puis sur [OK] pour sélectionner une plage.**
③ **Recommencer les étapes ① et ② pour programmer d'autres éléments.**
- Pour revenir au menu précédent, appuyer sur [RETURN].

④ **Appuyer sur [▶ PLAY].**

Pour sélectionner tous les éléments
Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "TOUS" puis appuyer sur [OK].

Pour effacer le programme sélectionné
1 Appuyer sur [▶], puis sur [▲, ▼] pour sélectionner le programme.
2 Appuyer sur [CANCEL].

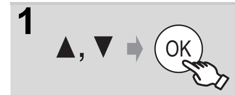
Pour effacer tout le programme
Appuyer à plusieurs reprises sur [▶] pour sélectionner "EFFACER TOUT", puis appuyer sur [OK].
Tout le programme est supprimé après l'ouverture du plateau du disque, la mise hors marche de l'appareil ou la sélection d'une autre source.

Lecture aléatoire

Lecture aléatoire de 1 disque

VCD CD Il est possible d'effectuer la lecture de tous les éléments sur un disque dans le plateau sélectionné en mode aléatoire.
DVD-V WMA MP3 JPEG Il est possible d'effectuer la lecture d'éléments spécifiés sur un disque dans le plateau sélectionné en mode aléatoire.

1 ▲, ▼ ➡ OK



(Seulement lorsque le disque comporte des groupes ou plusieurs titres.)
Sélectionner un groupe ou un titre.
Ex.: DVD-V



- "*" indique que l'élément a été sélectionné. Pour annuler la sélection, appuyer de nouveau sur [OK].

2



Lancer la lecture.

Lecture aléatoire de tous les disques (lorsque le mode CD est activé)

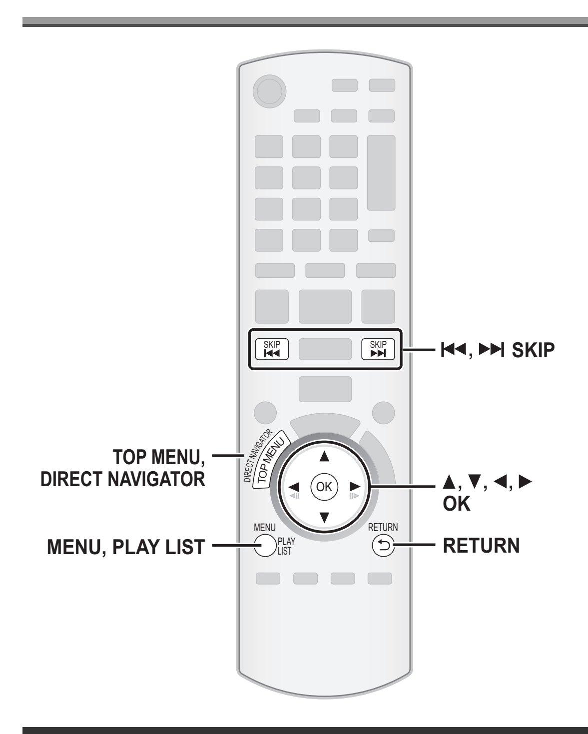
VCD CD Il est possible de faire la lecture aléatoire de tous les éléments de tous les disques.

Ex. CD

TT DISQUE ALÉATOIRE
APPUYER SUR PLAY

Appuyer sur [▶ PLAY].

Utilisation des menus de navigation



Lecture de disques de données

WMA MP3 JPEG

DVD-VR Sélectionner “DONNÉES” sous “DVD-VR/DONNÉES” (⇨ 29, Menu AUTRES) pour effectuer la lecture de contenu au format WMA, MP3 ou JPEG.

Lecture à partir d’un élément donné

Il est possible de choisir de lancer la lecture à partir d’un élément donné lorsque l’écran “DISQUE DONNÉES” est affiché.
Ex.:

Groupe (dossier)**:**

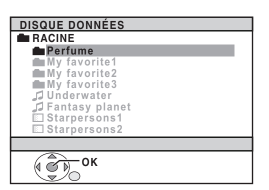


Contenu (fichier)**:**



: WMA/MP3

: JPEG



● Pour afficher/quitter l’écran, appuyer sur [MENU].



Sélectionner un élément.
● Appuyer sur [◄, ►] pour passer à la page suivante ou à la page précédente.
● Appuyer sur [RETURN] pour remonter d’un niveau à partir du dossier courant.
● Maximum de 28 caractères pour les noms de dossier/fichier.

La lecture s’amorce à partir de l’élément sélectionné.

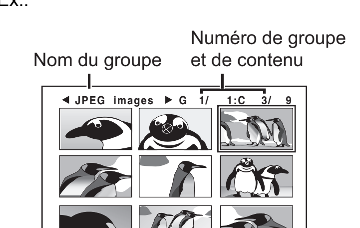
■ ***Sélection d’une image à partir d’un menu de vignettes***

JPEG

1 **Pendant l’affichage d’une image**



Ex.:



2 ▲, ▼, ◄, ► OK

Sélectionner une image.
● Appuyer sur [⏮, ⏭ SKIP] pour passer à la page suivante ou à la page précédente.

Pour passer à un autre groupe
1 Appuyer sur [▲] pour sélectionner le nom du groupe.
2 Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner le groupe, puis appuyer sur [OK].

Lecture de disques RAM et DVD-R/-RW (DVD-VR)

DVD-VR

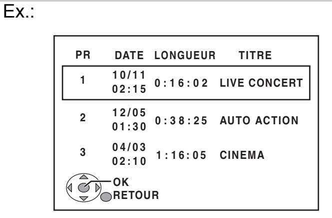
● Les titres apparaissent seulement s’ils ont été enregistrés sur le disque.
● Il n’est pas possible d’éditer des programmes, des listes de lecture et des titres de disque.

Lecture de programmes

1 **En mode arrêt**



Ex.:



● Pour quitter l’écran, appuyer sur [DIRECT NAVIGATOR].

2 ▲, ▼ ➡ OK

Sélectionner le programme.
● Appuyer sur [◄, ►] pour passer à la page suivante ou à la page précédente.

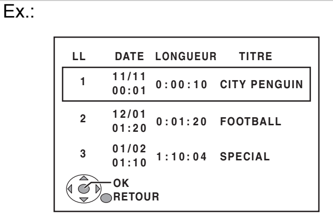
Liste de lecture

Cette fonction est disponible seulement lorsque le disque comporte une liste de lecture.

1 **En mode arrêt**



Ex.:

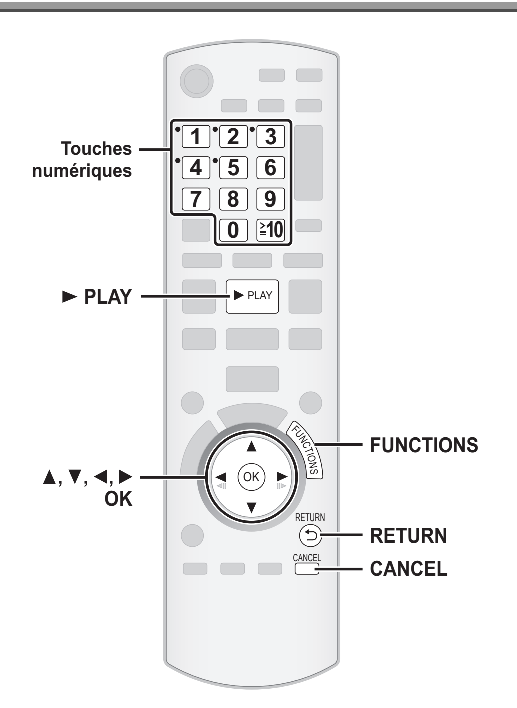


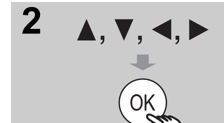
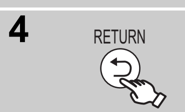
● Pour quitter l’écran, appuyer sur [PLAY LIST].

2 ▲, ▼ ➡ OK

Sélectionner la liste de lecture.
● Appuyer sur [◄, ►] pour passer à la page suivante ou à la page précédente.

Utilisation des menus à l'écran



1		**Afficher le menu à l'écran.** Sur chaque pression de la touche: **Menu 1 (Disque/Lecture)** **Menu 2 (Vidéo)** **Menu 3 (Audio)** **Menu 4 (HDMI)** **Quitter** Ex.: Menu 1 (Disque/Lecture) DVD-V Élément courant  Nom de l'élément
2	▲, ▼, ◄, ► 	**Sélectionner l'élément.** Ex.: Menu 1 (Disque/Lecture) DVD-V Paramétrage courant 
3	▲, ▼ ➡ OK	**Faire les paramétrages.**
4		**Quitter.**

Les éléments qui s'affichent varient selon le disque.

Menu 1 (Disque/Lecture)

RECHERCHE PLAGE RECHERCHE TITRE RECHERCHE CONTENU RECHER. CHAPITRE RECHERCHE PG RECHERCHE LL	**Pour amorcer la lecture à partir d'un élément donné** ● VCD Cette fonction est désactivée lorsque le contrôle de lecture est utilisé. ex.: DVD-V: **T2 C5** **Pour sélectionner des chiffres pour un disque de données** ex.: 123: [≧10] ⇨ [1] ⇨ [2] ⇨ [3] ⇨ [OK]
♫ AUDIO	DVD-V (avec bandes son multiples) **Pour sélectionner la bande son** DVD-VR VCD **Pour sélectionner "G", "D", "G+D" or "G D"** DVD-V (Disques Karaoké) **Pour sélectionner "OUI" ou "NON" pour la voix** **Pour sélectionner "NON", "V1", "V2" ou "V1+V2" pour sélections vocales** Les opérations possibles varient selon les disques. Pour de plus amples renseignements, se reporter à la notice d'emploi du disque. **Type de signal/données** LPCM/PPCM/DD/DTS/MP3/MPEG: Type de signal kHz (Fréquence d'échantillonnage)/bit/ch (Nombre de canaux) Ex.: 3/2 .1ch .1: Effet de basse fréquence (n'est pas affiché en l'absence de signal) 0: Aucun effet ambiophonique 1: Effet ambiophonique monaural 2: Effet ambiophonique stéréophonique (gauche/droite) 1: Centre 2: Avant gauche+Avant droite 3: Avant gauche+Avant droite+Centre
 VITESSE LECTURE	DVD-VR DVD-V **Pour modifier la vitesse de lecture** – de "×0.6" à "×1.4" (par paliers de 0,1) ● Appuyer sur [► PLAY] pour revenir à la lecture normale. ● Après avoir modifié la vitesse – Dolby Pro Logic II n'a aucun effet. – La sortie audio passe dans le mode stéréophonique (2 canaux). – La fréquence d'échantillonnage passe de 96 kHz à 48 kHz. ● Cette fonction peut ne pas fonctionner selon l'enregistrement sur le disque.
MODE RÉPÉTITION	(⇨ 20, Répétition) **Répétition A-B** (Reprise de sections entre deux points spécifiques) Sauf JPEG DVD-VR (images fixes) VCD (SVCD) Appuyer sur [OK] aux points de début et de fin. ● Sélectionner "NON" pour annuler.
 SOUS-TITRES	DVD-V (avec sous-titres multiples) VCD (SVCD seulement) **Pour sélectionner la langue des sous-titres** ● Avec les disques +R/+RW, le numéro des sous-titres peut s'afficher pour des sous-titres qui n'apparaissent pas à l'écran. DVD-VR (avec affichage ou non des sous-titres) **Pour sélectionner "OUI" ou "NON"** ● Cela pourrait ne pas fonctionner selon le disque utilisé.
 ANGLE	DVD-V (avec angles multiples) **Pour sélectionner un angle vidéo**

Lecture de disques

JPG DATE **AFFICHAGE DATE**	**JPEG Pour activer “OUI” ou désactiver “NON” l’affichage de la date de la photo**
ROTATION	**Pour tourner les images** (en mode pause) JPEG: **0⟷ 90⟷180⟷270**

Menu 2 (Vidéo)

MODE IMAGE	**NORMAL** **CINÉMA1:** Adoucit l’image et accentue la netteté des scènes sombres. **CINÉMA2:** Accentue l’image et rehausse la netteté des scènes sombres. **DYNAMIQUE:** Accentue le contraste pour de superbes images. **ANIMATION:** Idéal pour l’animation.
ZOOM	**Pour sélectionner le taux d’agrandissement** **NORMAL, AUTO (DVD-VR DVD-V VCD), ×2, ×4** ● JPEG: en mode pause
MODE DE TRANSFERT	Lorsque “480p”/“720p”/“1080p” (progressif), “1080i” (entrelacé) [“FORMAT VIDÉO” dans le Menu 4 (HDMI)] ou “PROGRESSIF” a été sélectionné sous “SORTIE V (E/P)” (⇨ 28, Menu VIDÉO), sélectionner la méthode de conversion de manière que le signal de sortie à balayage progressif convienne au type de matériel. ● Lorsque le plateau est ouvert, que l’appareil est mis hors marche ou qu’une autre source est sélectionnée, le réglage retourne en mode “AUTO1”. **AUTO1:** Détecte automatiquement le contenu filmique et vidéo et le convertit au format approprié. **AUTO2:** Outre “AUTO1”, détecte automatiquement le contenu filmique composé de différents débits numériques et le convertit au format approprié. **VIDÉO:** Sélectionner ce mode si le contenu apparaît déformé avec “AUTO1” ou “AUTO2”.

Menu 3 (Audio)

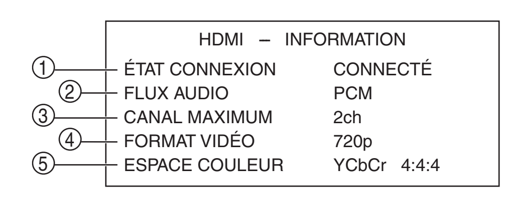
 **OPTIMIS. DIALOGUE**	**Pour rendre le dialogue des films plus clair** DVD-V (Avec enregistrements Dolby Digital, DTS, sur 3 canaux ou plus avec dialogues sur le canal centre) **NON, OUI**

Menu 4 (HDMI)

HDMI **ÉTAT HDMI**	Pour afficher les informations sur l’interface HDMI. (⇨ ci-dessous, Informations sur l’interface HDMI)
OPTIMISATION HD	Cette fonction est disponible lorsqu’une connexion HDMI est utilisée et que “PRIORITÉ VIDÉO” (⇨ 29, Menu HDMI) est réglé sur “OUI”. **Pour rehausser la qualité de l’image “720p”, “1080i” et “1080p”** **NON, 1 (rehaut minimum) à 3 (rehaut maximum)**
FORMAT VIDÉO	Cette fonction est disponible lorsqu’une connexion HDMI est utilisée et que “PRIORITÉ VIDÉO” (⇨ 29, Menu HDMI) est réglé sur “OUI”. **Pour sélectionner la qualité d’image correspondant au téléviseur utilisé** (Les enregistrements vidéo seront convertis en signal haute définition.) ※ **480p/720p/1080p** (progressif) ※ **480i/1080i** (entrelacé) ● Si l’image est distordue, maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu’à ce que l’image soit affichée adéquatement. (La sortie est rétablie à “480p”.) ※ Les numéros affichés varient selon les disques. Un des numéros ci-dessus est affiché.
 **ESPACE COULEUR**	Cette fonction est disponible lorsqu’une connexion HDMI est utilisée et que “PRIORITÉ VIDÉO” (⇨ 29, Menu HDMI) est réglé sur “OUI”. **Pour optimiser le rendu chromatique en fonction du téléviseur utilisé** **YCbCr 4:2:2**※ – Les signaux de luminance et de couleur sont acheminés séparément. C’est le signal de luminance qui contient la plus grande partie des données relatives à la netteté de l’image. Le chiffrement de la couleur est beaucoup plus élevé qu’avec le signal vidéo composite. Ce chiffrement est compatible avec tous les modèles de téléviseurs. **YCbCr 4:4:4**※ – Toutes les données relatives à la couleur sont acheminées. Les données relatives à la luminance et à la couleur sont comprises dans le même signal. **RVB** – Signal de type composante vidéo. ● Si le réglage effectué ci-dessus n’est pas approprié au téléviseur utilisé, le paramétrage ne sera pas affiché. ※ Termes et descriptions de la vidéo numérique. YCbCr est un signal vidéo comportant la luminance (Y), la couleur bleu (Cb) et la couleur rouge (Cr).

Informations sur l’interface HDMI

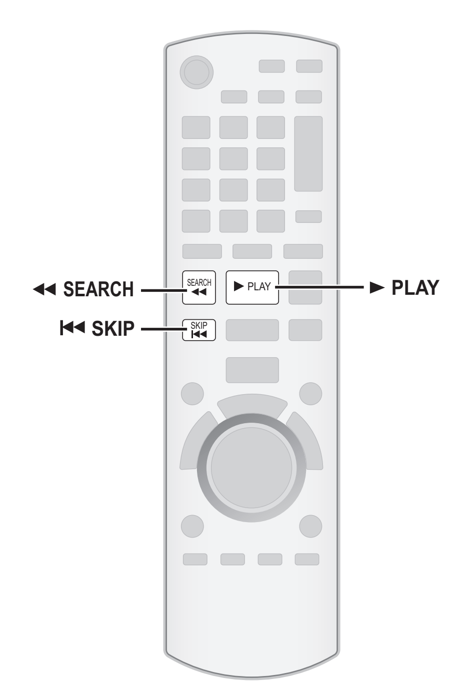
Ex.:



① État de la connexion
② Affiche le type du signal de sortie.
③ Affiche le nombre de canaux audio.
④ (⇨ ci-dessus, FORMAT VIDÉO)
⑤ (⇨ ci-dessus, ESPACE COULEUR)

Nota
Lorsque “NON” est sélectionné sous “SORTIE AUDIO” (⇨ 29, Menu HDMI), “– – –” s’affiche sous “FLUX AUDIO”.

Utilisation de la fonction VIERA Link™ "HDAVI Control™"



VIERA Link "HDAVI Control"
L'appellation EZ Sync™ est maintenant remplacée par VIERA Link™.
Il s'agit d'une pratique fonction qui synchronise l'opération de cet appareil et d'un téléviseur Panasonic (VIERA) compatible avec la fonction VIERA Link "HDAVI Control". Il est possible d'utiliser cette fonction en raccordant l'appareil auxiliaire à l'aide d'un câble HDMI. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation de l'appareil raccordé.

- La fonction VIERA Link "HDAVI Control", basée sur les fonctions de pilotage fournies par HDMI qui est une norme de l'industrie aussi connue sous le nom de HDMI CEC (Consumer Electronics Control/ Comité des télécommunications et de l'électronique), est une fonction unique que nous avons développée et ajoutée à nos appareils. De ce fait, son pilotage avec les appareils d'autres fabricants qui prennent en charge HDMI CEC n'est pas garanti.
- Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 4". "HDAVI Control 4" est la nouvelle norme (en date de décembre 2008) pour les appareils compatibles avec "HDAVI Control" de Panasonic. Cette norme est compatible avec les appareils HDAVI traditionnels de Panasonic.
- Consulter les manuels d'utilisation afférents aux appareils d'autres marques qui sont compatibles avec la fonction VIERA Link.

Le téléviseur muni de la fonction "HDAVI Control 2 ou ultérieur" permet d'effectuer l'opération suivante: Contrôle VIERA Link opérable uniquement avec la télécommande du téléviseur (pour "HDAVI Control 2 ou ultérieur") (⇨ 25).

Préparatifs
- Vérifier la connexion HDMI (⇨ 9).
- Régler "VIERA Link" sur "OUI" (⇨ 29, Menu HDMI).
- Pour compléter le raccordement et activer la fonction correctement, mettre en marche tous les appareils auxiliaires compatibles avec la fonction VIERA Link "HDAVI Control" et sélectionner le mode d'entrée HDMI pour la chaîne cinéma maison sur le téléviseur.

Réglage du mode audio du téléviseur pour la fonction VIERA Link "HDAVI Control"
Sélectionner "AUX." ou "ENTRÉE NUM." pour profiter d'opérations liées.
Se reporter au paramétrage audio télé sous réglage intelligent (⇨ 12) ou à "AUDIO TÉLÉ" dans le menu HDMI (⇨ 29).
Vérifier que la connexion audio est faite aux prises AUX (pour "AUX.") ou à la prise OPTICAL IN (pour "ENTRÉE NUM.") (⇨ 9).

Si les raccordements ou les réglages sont modifiés, effectuer de nouveau les préparatifs ci-dessus.

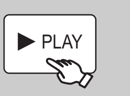
※ "AUX" ou "D-IN" ("ENTRÉE NUM.") fonctionne selon le réglage du mode audio du téléviseur (⇨ ci-dessus, Réglage du mode audio du téléviseur pour la fonction VIERA Link "HDAVI Control").

Synchronisation automatique

(Disponible lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 3 ou ultérieur")
Cette fonction ajuste automatiquement le décalage entre la sortie audio et vidéo. (Ceci fonctionne seulement lorsque la source est "DVD/CD", "AUX" ou "D-IN".)
- Lorsque "DVD/CD" est sélectionné comme source, régler "TEMPS DE DÉLAI" dans le Menu VIDÉO à "0 ms/AUTO" (⇨ 28).

Lecture express

Il est possible de mettre en marche à la fois l'appareil principal et le téléviseur, et de lancer la lecture d'un disque en n'appuyant que sur une seule touche.

En mode veille 	(Télécommande seulement) **Démarrer la lecture d'un disque.** Les enceintes de l'appareil sont automatiquement activées (⇨ 25).

Nota
L'image pourrait ne pas s'afficher immédiatement sur le téléviseur. Si le début de la lecture est raté, appuyer sur [I◄◄] ou [◄◄] pour retourner au début de la lecture.

À propos de la commutation du signal d'entrée

- Lorsque l'entrée du téléviseur est commuté sur le mode syntonisateur télé, l'appareil bascule automatiquement sur "AUX"※ ou "D-IN"※. (Pour le mode "IPOD", ceci ne fonctionne qu'en mode musique iPod, ou lorsque le iPod n'est pas connecté.)
- Lorsque la lecture du disque est lancée, le téléviseur commute automatiquement le mode d'entrée pour cet appareil.

Lien-Hors marche

Lorsque le téléviseur est mis hors marche, l'appareil bascule automatiquement dans le mode attente.
Pour poursuivre la lecture audio même lorsque le téléviseur est mis hors marche, sélectionner "VIDÉO" (⇨ 29, "LIEN-HORS MAR." dans le Menu HDMI).

Nota
- Sur pression de l'interrupteur [⏻], seul l'appareil est mis hors marche. Les autres appareils compatibles avec VIERA Link "HDAVI Control" demeurent en marche.
- Si cet appareil est raccordé à un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 4" dont le paramètre "Attente contact auto" est activé, l'appareil principal sera automatiquement mis en veille dans les conditions suivantes:
  Exemple,
  – lorsque la source d'entrée du téléviseur est changée pour une autre source que celle sur laquelle l'appareil principal est connecté;
  – lorsque le rendu audio passe des enceintes de l'appareil principal vers les haut-parleurs intégrés du téléviseur

  Se reporter au manuel d'utilisation du téléviseur pour plus de détails.

Contrôle des haut-parleurs

Il est possible de choisir, à partir du menu des paramétrages du téléviseur, quels haut-parleurs sont en circuit, ceux du téléviseur ou ceux de cet appareil. Pour de plus amples détails, se reporter au manuel d'utilisation du téléviseur.

Cinéma maison

Les enceintes de la chaîne cinéma maison sont activées.
- Lorsque l'unité est mise en marche, les enceintes sont automatiquement activées.
- Lorsque cet appareil est dans le mode attente, activer les enceintes de ce dernier à partir du menu des paramétrages du téléviseur a pour effet de mettre automatiquement l'appareil en marche et de sélectionner "AUX"※ ou "D-IN"※ en tant que source.
- Les haut-parleurs du téléviseur sont automatiquement mis en sourdine.
- Il est possible de piloter le réglage du volume en utilisant la touche du volume ou de sourdine sur la télécommande du téléviseur. (Le niveau du volume est affiché sur l'afficheur de l'appareil principal.)
- Il est également possible d'annuler la mise en sourdine à partir de la télécommande de l'appareil (⇨ 38).
- Lorsque cet appareil est mis hors marche, les haut-parleurs du téléviseur sont automatiquement activés.

Téléviseur

Les haut-parleurs du téléviseur sont activés.
- Le volume sur cet appareil est réglé à "0".
  – Cette fonction n'opère que si "DVD/CD", "AUX"※ ou "D-IN"※ est sélectionné comme source.
- Le signal de la sortie audio est sur 2 canaux.

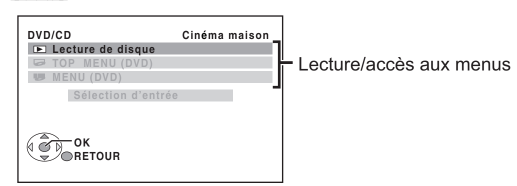
Lorsque la sortie est commutée entre la chaîne cinéma maison et le téléviseur, l'affichage à l'écran du téléviseur pourrait être interrompu pendant quelques secondes.

Contrôle VIERA Link opérable uniquement avec la télécommande du téléviseur (pour "HDAVI Control 2 ou ultérieur")

Il est possible de piloter les menus de lecture de cet appareil au moyen de la télécommande du téléviseur. Lors de l'utilisation de la télécommande du téléviseur, se reporter à l'illustration ci-dessous pour les instructions relatives aux touches de commande.

1 Sélectionner le menu de commande de cet appareil à partir des paramétrages du menu du téléviseur. (Pour de plus amples détails, se reporter au manuel d'utilisation du téléviseur.)

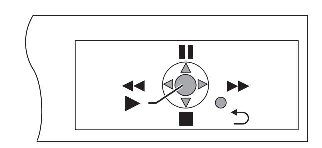
   Le menu de démarrage s'affiche.
   Ex.: DVD-V



- Il est également possible d'appeler l'affichage du menu de démarrage (START) au moyen d'une touche de la télécommande du téléviseur (ex.: [SUB MENU]).
  – Lorsque "DVD/CD" est sélectionné comme source, ceci ne fonctionne qu'en mode arrêt.
  – Ceci ne fonctionne pas lorsque l'écran de lecture de musique iPod est affiché sur le téléviseur.

2 Sélectionner la rubrique voulue dans le menu de démarrage (⇨ 15).

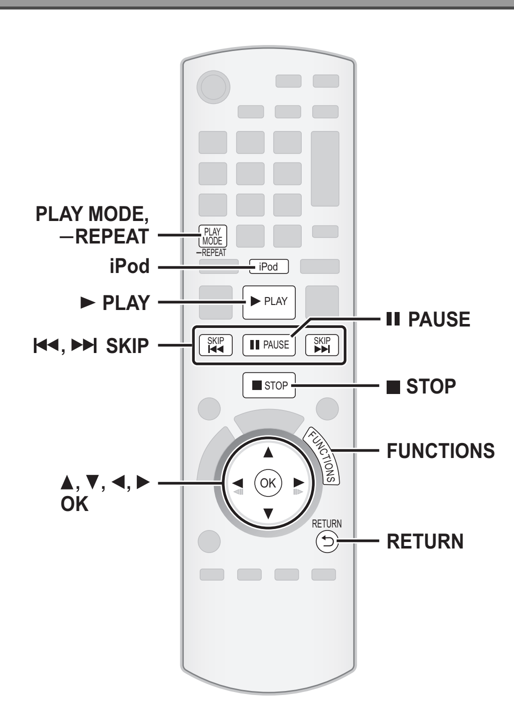
   Lorsque l'écran de commande s'affiche
   Ex.: DVD-V (lorsque "Lecture de disque" est sélectionné dans le menu de démarrage.)



Il est possible de piloter la lecture au moyen des commandes indiquées.
- Il est également possible d'appeler l'affichage de l'écran de commande au moyen d'une touche de la télécommande du téléviseur (ex.: [SUB MENU]).
  – Ceci ne fonctionne qu'en mode lecture ou poursuite de lecture lorsque "DVD/CD" a été sélectionné comme source, ou lorsque l'écran de lecture de musique iPod est affiché sur le téléviseur.

Nota
- Selon le menu, certaines opérations ne peuvent être pilotées à partir de la télécommande du téléviseur.
- Il est impossible d'entrer des numéros au moyen des touches numériques ([0] à [9]) de la télécommande du téléviseur. Utiliser ces touches de la télécommande pour sélectionner une liste de lecture, etc.

Utilisation d'un iPod



Il est possible d'écouter de la musique à partir d'un iPod sur les enceintes de la chaîne ou de visualiser des photos et des vidéos de l'iPod sur le téléviseur.

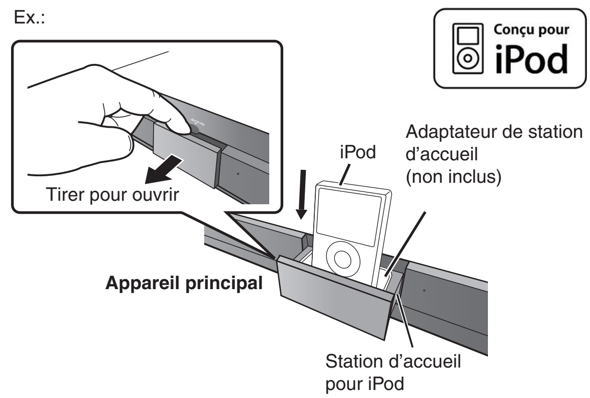
Préparatifs
- Pour visionner des images/vidéos à partir d'un iPod
  – Faire la connexion vidéo à la prise VIDEO OUT de cet appareil (⇨ 9).
  – Dans le menu de l'iPod, effectuer les paramétrages de sortie d'images/vidéos appropriés en fonction du téléviseur utilisé. (Se reporter au manuel d'utilisation de l'iPod.)
- Pour afficher l'image, mettre le téléviseur en marche et sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié.
- Avant de brancher/débrancher l'iPod, mettre l'appareil principal hors marche ou baisser le volume de l'appareil principal au minimum.

Connecter l'iPod (non inclus) de façon sécuritaire.

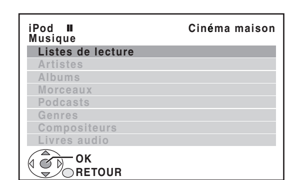
La recharge s'amorce aussitôt que l'iPod est en place.

Ex.:

Conçu pour iPod

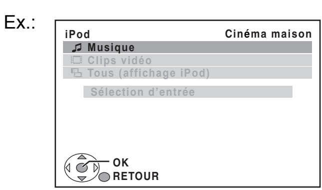


- Fixer l'adaptateur de station d'accueil, qui devrait être fourni avec l'iPod, à la station d'accueil pour iPod pour le stabiliser.
  Pour se procurer un adaptateur, consulter un détaillant iPod.

iPod	**Sélectionner "IPOD".** L'iPod se met en marche et bascule automatiquement dans le mode d'affichage de l'appareil. Le menu de sélection musical s'affiche à l'écran du téléviseur. Ex.: 
FUNCTIONS	**Sélectionner le menu.** Sur chaque pression de la touche: Menu musique ⟶ Menu vidéo ↳ Menu iPod (ACL de l'iPod) ↵

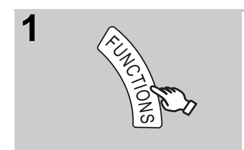
Lors de l'utilisation du menu de démarrage en mode "IPOD"

Ex.:



Musique: Affiche le menu musique.
Clips vidéo: Affiche le menu vidéo.
Tous (affichage iPod): Bascule au menu iPod.

Écoute de musique/vidéos

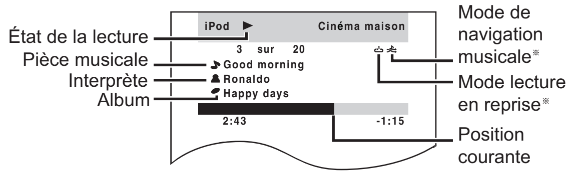
1 

Sélectionner le menu musique ou vidéo à l'écran du téléviseur.

2 ▲, ▼ ➡ OK

Sélectionner un élément.
- Appuyer sur [◀, ▶] pour passer à la page suivante ou à la page précédente.
- Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sur [RETURN].

La lecture s'amorce à partir de la pièce ou de la vidéo sélectionnée.
Ex.: Écran de lecture de musique



※ Ces icônes n'apparaitront qu'en mode musique.

: Navigation parmi les pièces musicales	: Lecture en reprise de 1 pièce
: Navigation parmi les albums	: Lecture en reprise de toutes les pièces

Commandes de base (Pour pièces musicales et vidéos seulement)

Touche	Fonction
[▶ PLAY]	Lecture
[■ STOP], [❚❚ PAUSE]	Pause
[⏮, ⏭ SKIP]	Saut
(maintenir enfoncée) [⏮, ⏭ SKIP]	Recherche

Autres modes de lecture

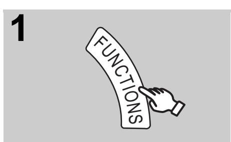
Navigation musicale (Pour la lecture de musique seulement)
Appuyer sur [PLAY MODE] plusieurs fois.
SONGS, ALBUMS, OFF

Lecture en reprise
Maintenir enfoncée la touche [—REPEAT] pour ensuite la presser à plusieurs reprises dans un intervalle de quelques secondes.
Pendant la lecture de musique/vidéo: ONE, ALL, OFF

Autres fonctions

Visionnement d’images

1 **Sélectionner le menu iPod.**



2 **Afficher un diaporama à partir de l’iPod.**

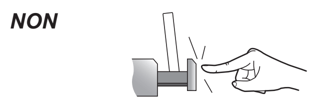
Il est également possible de naviguer dans le menu de l’iPod au moyen de la télécommande.

[▲, ▼]:	Pour naviguer parmi les rubriques du menu.
[OK]:	Pour passer au menu suivant.
[RETURN]:	Pour revenir au menu précédent.

Pendant qu’un iPod est connecté

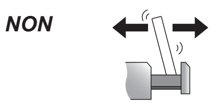
- Ne pas appuyer sur la station d’accueil pour iPod.

NON



- Ne pas pousser ou tirer avec force sur le iPod.

NON



À propos de la recharge de la batterie

- La recharge de l’iPod se fait que cet appareil soit en marche ou non.
- L’indication “IPOD ✳” s’affiche sur l’afficheur de l’appareil principal pendant que l’iPod se recharge et que l’appareil est en mode veille.
- Vérifier sur l’iPod si la batterie est complètement rechargée.
- S’il est prévu que l’iPod ne sera pas utilisé pendant un certain temps après avoir été rechargé, le déconnecter de l’appareil principal puisque la batterie commencera à se décharger. (Une fois la batterie complètement chargée, la charge ne peut se poursuivre.)

iPod compatibles

- Lecteur iPod touch de 2e génération (8 Go, 16 Go, 32 Go)
- Lecteur iPod nano de 4e génération (vidéo) (8 Go, 16 Go)
- Lecteur iPod classic (120 Go)
- Lecteur iPod touch de 1re génération (8 Go, 16 Go, 32 Go)
- Lecteur iPod nano de 3e génération (vidéo) (4 Go, 8 Go)
- Lecteur iPod classic (80 Go, 160 Go)
- Lecteur iPod nano de 2e génération (aluminium) (2 Go, 4 Go, 8 Go)
- Lecteur iPod de 5e génération (vidéo) (60 Go, 80 Go)
- Lecteur iPod de 5e génération (vidéo) (30 Go)
- Lecteur iPod nano de 1re génération (1 Go, 2 Go, 4 Go)
- Lecteur iPod de 4e génération (affichage couleur) (40 Go, 60 Go)
- Lecteur iPod de 4e génération (affichage couleur) (20 Go, 30 Go)
- Lecteur iPod de 4e génération (40 Go)
- Lecteur iPod de 4e génération (20 Go)
- Lecteur iPod mini (4 Go, 6 Go)

La compatibilité varie selon la version du logiciel du lecteur iPod.

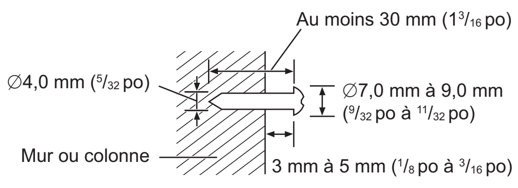
Options d’installation des enceintes

Montage à un mur

Il est possible de fixer toutes les enceintes (sauf l’enceinte d’extrêmes-graves) au mur.

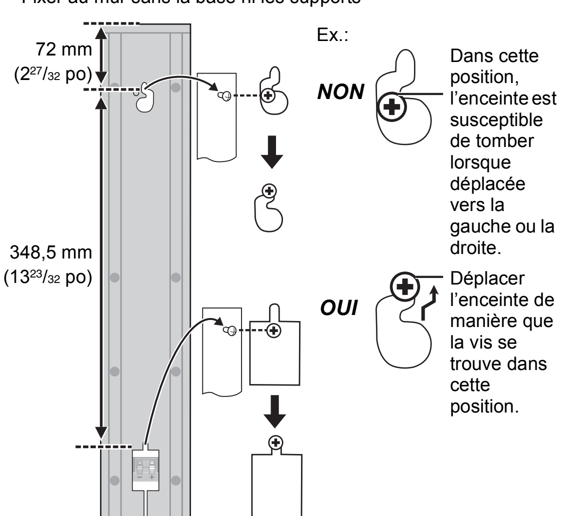
- Le mur ou la colonne murale auquel l’enceinte est fixée doit pouvoir supporter un poids supérieur à 10 kg (22 lb) par vis. Lors du montage mural des enceintes, confier l’installation à un entrepreneur qualifié. Une installation impropre pourrait endommager le mur ou les enceintes.

① **Insérer une vis (non incluse) dans le mur.**

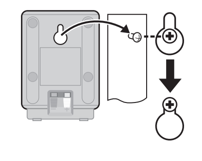


② **Monter l’enceinte au mur en insérant la tête de la vis ou des vis dans le ou les trous.**

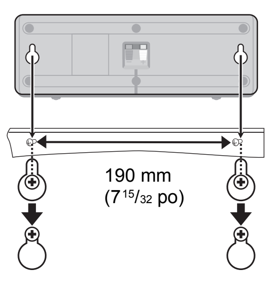
Enceinte avant
Fixer au mur sans la base ni les supports



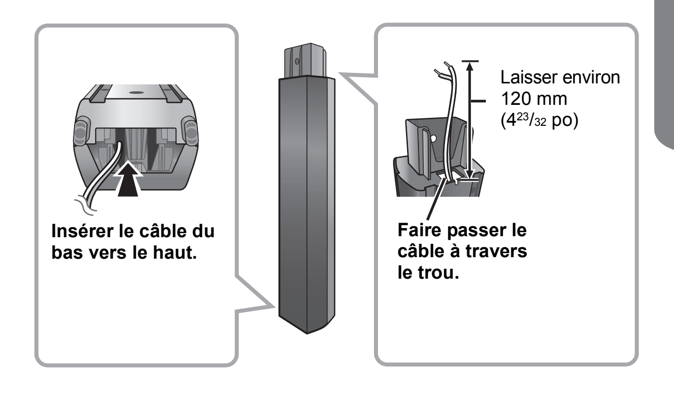
Enceinte ambiophonique



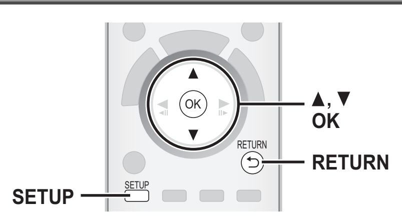
Enceinte centrale



Refaire le raccordement du câble d’enceinte

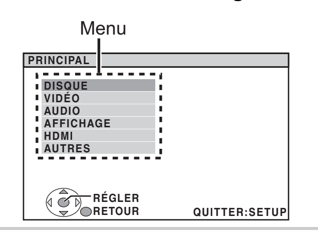


Modification des réglages sur l'appareil



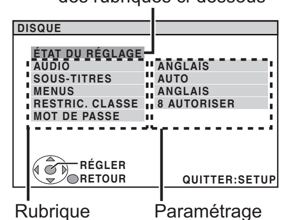
1 

Afficher le menu de configuration.



2 

Sélectionner le menu.



- Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sur [RETURN].

3 

Sélectionner la rubrique.

4 

Faire les paramétrages.

5 

Quitter.

- Les paramétrages demeurent inchangés même après que l'appareil ait été mis en mode d'attente.
- Les rubriques soulignées sont celles par défaut.

Menu DISQUE

AUDIO

Choisir la langue des dialogues.

- ANGLAIS
- FRANÇAIS
- ESPAGNOL
- ORIGINAL※1
- AUTRES – – – –※2

SOUS-TITRES

Choisir la langue des sous-titres.

- AUTO※3
- ANGLAIS
- FRANÇAIS
- ESPAGNOL
- AUTRES – – – –※2

MENUS

Choisir la langue des menus.

- ANGLAIS
- FRANÇAIS
- ESPAGNOL
- AUTRES – – – –※2

※1 La langue considérée comme la langue originale du disque est sélectionnée.
※2 Entrer le code correspondant à la langue désirée de la liste des codes de langue (⇨ 39).
※3 Si la langue sélectionnée pour "AUDIO" n'est pas disponible, les sous-titres s'affichent dans cette langue (s'ils sont disponibles dans cette langue sur le disque).

RESTRIC. CLASSE

Choisir la classe de restriction de lecture des DVD-Vidéo.

Classe de restriction (Lorsque le niveau 8 est sélectionné)

- 0 INTERDIRE: Pour empêcher la lecture de disques sans niveau de restriction.
- 1 à 7
- 8 AUTORISER

Lors de la sélection d'une classe de restriction, un écran de mot de passe apparaît.
Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.
Ne pas oublier le mot de passe.
Un message apparaît à l'écran si un DVD-Vidéo excédant la classe choisie est inséré.
Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.

MOT DE PASSE

Changer le mot de passe pour "RESTRIC. CLASSE".

- RÉGLAGE

Pour changer la classe de restriction (Lorsqu'un niveau entre 0 et 7 a été sélectionné)

- MODIFIER: Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.

Menu VIDÉO

FORMAT TÉLÉ

Sélectionner le format en fonction du téléviseur.

- 16:9: Téléviseur format grand écran (16:9)
- 4:3PAN ET BAL: Téléviseur ordinaire de format 4:3
  Les côtés de l'image sont tronqués afin de remplir l'écran (sauf si prohibé par le disque).



- 4:3BOÎTE LET.: Téléviseur ordinaire de format 4:3
  Les images au format grand écran s'affichent en format boîte aux lettres.



TEMPS DE DÉLAI

Lorsque l'appareil est raccordé à un écran à plasma, utiliser ce réglage si la bande son n'est pas synchronisée avec l'image.

- 0 ms/AUTO
- 20 ms
- 40 ms
- 60 ms
- 80 ms
- 100 ms

Lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 3 ou ultérieur", sélectionner "0 ms/AUTO". La vidéo et l'audio seront automatiquement synchronisées.

ARRÊT SUR IMAGE

Sélectionner le type d'image qui sera affiché lors d'une pause en cours de lecture.

- AUTO
- CHAMP※: Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais la qualité est inférieure.
- IMAGE※: Un arrêt sur image donne une image floue bien que sa qualité soit grande.

※ Voir "Arrêt sur image et arrêt sur champ" (⇨ 4, Glossaire).

NIVEAU DU NOIR

Changer le niveau du noir de l'image.

- PLUS CLAIR
- PLUS FONCÉ

SORTIE V (E/P)

Ne sélectionner "PROGRESSIF" que si l'appareil est connecté à un téléviseur compatible avec un signal à balayage progressif.

- ENTRELACÉ
- PROGRESSIF: Un message apparaît à l'écran. Suivre les instructions affichées à l'écran.

Menu AUDIO

Sélectionner pour convenir au type d'appareils qui a été branché à la prise HDMI AV OUT.
Sélectionner "TRAIN DE BITS" lorsque l'appareil peut décoder le train de bits (format numérique de données sur 5.1 canaux). Autrement, sélectionner "PCM". (Si le train de bits est acheminé à l'appareil sans un décodeur, des niveaux de bruit très élevés peuvent être acheminés et endommager les enceintes et l'ouïe.)

DOLBY DIGITAL※

- TRAIN DE BITS
- PCM

DTS※

- TRAIN DE BITS
- PCM

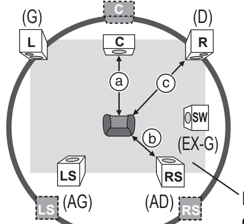
※ Lorsque le son est acheminé depuis la prise HDMI AV OUT et que l'appareil raccordé ne prend pas en charge l'élément sélectionné, la sortie dépendra du rendement de cet appareil raccordé.

DYNAMIQUE

- OUI: Règle la clarté sonore même lorsque le volume est bas. Utile pour une écoute nocturne. (Avec Dolby Digital seulement)
- NON

RÉGLAGES H. -P.

Sélectionner le délai des enceintes acoustiques.
(Avec rendu sonore 5.1 canaux)
(Enceintes de canal centre et ambiophoniques seulement)
Pour un rendu optimal sur 5.1 canaux, toutes les enceintes, à l'exception de celle d'extrêmes-graves, devraient être à une distance égale de la position d'écoute. Si les enceintes ambiophoniques et de canal centre doivent être situées plus près de la position d'écoute, il serait nécessaire de modifier le temps de retard.



Si la distance ⓐ ou ⓑ est inférieure à ⓒ, trouver cette différence dans le tableau et effectuer le réglage recommandé.

ⓐ Enceinte de canal centre		ⓑ Enceintes ambiophoniques	
Différence (Environ.)	Réglage	Différence (Environ.)	Réglage
30 cm (1 pi)	1ms	150 cm (5 pi)	5ms
60 cm (2 pi)	2ms	300 cm (10 pi)	10ms
90 cm (3 pi)	3ms	450 cm (15 pi)	15ms
120 cm (4 pi)	4ms		
150 cm (5 pi)	5ms		

- RÉGLAGES:
  - DÉLAI CENTRE (Délai centre): 0ms, 1ms, 2ms, 3ms, 4ms, 5ms
    Sélectionner le temps de retard sur le canal centre.
  - DÉLAI AMB. G/D (Délai ambio droite/ambio gauche): 0ms, 5ms, 10ms, 15ms
    Sélectionner le temps de retard sur les enceintes ambiophoniques.
  - TONALITÉ D'ESSAI: RÉGLAGE
    Utiliser le signal d'essai pour effectuer le réglage du niveau de sortie sur les enceintes (⇨ 17, Ajustement manuel du niveau de sortie des enceintes).

Menu AFFICHAGE

LANGUE

Sélectionner la langue des affichages à l'écran.

- ENGLISH
- FRANÇAIS
- ESPAÑOL

Menu HDMI

PRIORITÉ VIDÉO

- OUI: Lorsque la prise HDMI AV OUT est utilisée pour la sortie du signal vidéo. La résolution du signal vidéo en provenance de la prise HDMI AV OUT est optimisée en fonction de la capacité de l'équipement connecté (ex.: téléviseur).
- NON: Lorsque la prise HDMI AV OUT n'est pas utilisée pour la sortie du signal vidéo. La résolution du signal de sortie vidéo n'est pas fonction de l'équipement périphérique mais bien de cet appareil.

SORTIE AUDIO

- OUI: Lorsque le signal audio est acheminé à partir de la prise HDMI AV OUT. (Selon les capacités de l'équipement raccordé, la sortie audio peut différer des réglages de l'appareil principal.)
- NON: Lorsque le signal audio n'est pas acheminé à partir de la prise HDMI AV OUT. (Le signal audio est acheminé selon les réglages sur l'appareil principal.)

PLAGE RVB

N'est disponible que lorsque "ESPACE COULEUR" dans le Menu 4 (HDMI) est réglé sur RVB (⇨ 23).

- STANDARD
- AMÉLIORÉ: Lorsque les images noir et blanc ne sont pas claires.

VIERA Link

- OUI: La fonction VIERA Link "HDAVI Control" est disponible (⇨ 24).
- NON

LIEN-HORS MAR.

Sélectionner le réglage du Lien-Hors marche de cet appareil pour les opérations VIERA Link (⇨ 24). (Ceci fonctionne dépendamment des réglages des appareils VIERA Link "HDAVI Control" compatibles connectés.)

- VIDÉO/AUDIO: Lorsque le téléviseur est mis hors marche, cet appareil se mettra automatiquement hors marche à son tour.
- VIDÉO: Lorsque le téléviseur est mis hors marche, cet appareil se mettra automatiquement hors marche sauf dans les cas suivants:
  – lecture audio en cours (CD MP3 WMA)
  – mode iPod
  – mode radio
  – mode "AUX" ou "D-IN" (réglage audio télé non-sélectionné pour VIERA Link)

AUDIO TÉLÉ

Sélectionner l'entrée audio télé à faire fonctionner avec les opérations VIERA Link (⇨ 24).

- AUX.
- ENTRÉE NUM.

Menu AUTRES

TEMPS JPEG

Sélectionner le temps d'affichage des images d'un diaporama.
Par défaut: 3 S

- 1 S à 15 S (par paliers de 1 s)
- 15 S à 60 S (par paliers de 5 s)
- 60 S à 180 S (par paliers de 30 s)

VAR. LUMINOSITÉ

Modifie la luminosité de l'afficheur et des indicateurs de l'appareil.

- CLAIR
- ATTÉNUÉ: L'affichage est assombri. (L'indicateur SURROUND OUTPUT s'éteint même si l'effet ambiophonique est activé.)
- AUTO: L'affichage est assombri mais il est rétabli lors de certaines commandes. (L'indicateur SURROUND OUTPUT est allumé lors de certaines opérations si l'effet ambiophonique est activé.)

DVD-VR/DONNÉES

Sélectionner pour ne prendre en charge que le contenu au format DVD-VR ou DONNÉES.

- DVD-VR: Pour effectuer la lecture de contenu vidéo sur disque DVD-RAM ou DVD-R/-RW.
- DONNÉES: Pour effectuer la lecture de fichiers de données sur disque DVD-RAM ou DVD-R/-RW.

GRADATEUR

Prévient l'effet fantôme.

- NON
- ATTENDRE 5 MIN: L'écran devient gris après plus de 5 minutes d'inactivité. L'affichage revient lorsque certaines opérations sont effectuées. (Cela ne fonctionne pas durant la lecture de vidéos.)

RÉGL. USINE

Cela rétablit à leur valeur par défaut tous les paramétrages dans le menu principal.

- RÉINITIALISER
  L'écran de saisie du mot de passe s'affiche si "RESTRIC. CLASSE" (⇨ 28) a été activé. Entrer le même mot de passe, mettre l'appareil hors marche puis le remettre en marche.

Disques compatibles

Disques commerciaux

Disque	Logo	Symbole utilisé dans ce manuel	Explication
DVD-Vidéo	DVD VIDEO	[DVD-V]	Disques de fichiers musicaux et vidéo de haute qualité
CD-Vidéo	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / COMPACT disc SUPER VIDEO	[VCD]	Disques de fichiers musicaux avec vidéo Y compris SVCD (Conforme à la norme IEC62107)
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	[CD]	Disques de fichiers musicaux

Disques enregistrés (○: Compatible, —: Non compatible)

Disque	Logo	Enregistré sur un enregistreur DVD, etc.		Enregistré sur un PC, etc.			Finalisation※6
		[DVD-VR]※2	[DVD-V]※4	[WMA]	[MP3]	[JPEG]	
DVD-RAM	DVD RAM RAM4.7	○	—	—	○	○	Non nécessaire
DVD-R/RW	DVD R R4.7 / DVD RW	○	○	—	○	○	Nécessaire
DVD-R DL	DVD R R DL	○※3	○	—	—	—	Nécessaire
+R/+RW	—	—	(○)※5	—	—	—	Nécessaire
+R DL	—	—	(○)※5	—	—	—	Nécessaire
CD-R/RW※1	—	—	—	○	○	○	Nécessaire※7

- Il pourrait ne pas être possible de lire tous les disques mentionnés plus haut en raison du type de disque, des conditions d'enregistrement, de la méthode d'enregistrement et des modalités de création des fichiers (⇨ 31, Conseils pour créer des disques de données).

※1 Cet appareil prend en charge les disques CD-R/RW enregistrés au format CD-DA ou CD-Vidéo.
※2 Disques enregistrés sur un enregistreur DVD, un caméscope DVD, etc. utilisant la version 1.1 de Video Recording Format (norme d'enregistrement vidéo unifiée).
※3 Disques enregistrés sur un enregistreur DVD ou un caméscope DVD utilisant la version 1.2 de Video Recording Format (norme d'enregistrement vidéo unifiée).
※4 Disques enregistrés sur un enregistreur DVD ou un caméscope DVD utilisant le format DVD-Vidéo.
※5 Disques enregistrés dans un format autre que DVD-Vidéo, rendant certaines fonctions inutilisables.
※6 Processus permettant la lecture sur un équipement compatible. Pour être en mesure de lire un disque qui est indiqué comme "Nécessaire", le disque doit d'abord avoir été finalisé sur l'appareil sur lequel il a été enregistré.
※7 La fermeture de sessions permettra aussi d'en faire la lecture sur un équipement compatible.

À propos de l'utilisation d'un disque hybride "DualDisc"
La piste son d'un disque hybride n'est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, sa lecture pourrait être impossible.

Disques non compatibles

Blu-ray, DVD HD, disques AVCHD, la version 1.0 des DVD-RW, DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, disques vidéo DivX et CD photo, DVD-RAM ne pouvant être retirés de leur cartouche, DVD-RAM de 2,6 Go et de 5,2 Go, et les disques "VCD Chaoji" disponibles sur le marché dont les CVD, DVCD et SVCD non conformes à la norme IEC62107.

Manipulation des disques

- Ne pas apposer d'étiquette ni de collant sur les disques.
  Cela peut voiler le disque et le rendre inutilisable.
- Ne pas écrire sur le côté de l'étiquette avec un stylo à bille ou tout autre instrument d'écriture.
- Ne pas utiliser de nettoyeur en vaporisateur, de benzène, de diluant, de liquides de prévention d'électricité statique, ni tout autre solvant.
- Ne pas utiliser les protecteurs ni les couvercles anti-éraflures.
- Ne pas utiliser les disques suivants:
  – Disques avec ruban adhésif exposé d'étiquettes enlevées (disques loués, etc.).
  – Disques gravement voilés ou fendillés.
  – Disques de forme irrégulière, en forme de coeur, par exemple.

Conseils pour créer des disques de données

Format	Disque	Suffixe	Explication
WMA	**CD-R/RW**	".WMA" ".wma"	● Taux de compression compatible: entre 48 kbit/s et 320 kbit/s ● Il n'est pas possible de lire des fichiers WMA protégés contre le piratage. ● Cet appareil n'est pas compatible avec le débit binaire multiple. (MBR: un processus d'encodage pour contenu audio qui crée un fichier audio codé selon divers débits binaires).
MP3	**DVD-RAM** **DVD-R/RW** **CD-R/RW**	".MP3" ".mp3"	● Le lecteur n'est pas compatible avec les étiquettes ID3. ● Taux d'échantillonnage et de compression compatibles: – DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24 kHz (8 kbit/s à 160 kbit/s), 44,1 et 48 kHz (32 kbit/s à 320 kbit/s) – CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24 kHz (8 kbit/s à 160 kbit/s), 32, 44,1 et 48 kHz (32 kbit/s à 320 kbit/s)
JPEG	**DVD-RAM** **DVD-R/RW** **CD-R/RW**	".JPG" ".jpg" ".JPEG" ".jpeg"	● Les fichiers JPEG enregistrés sur un appareil photo numérique conforme aux normes DCF (Design rule for Camera File system) version 1.0 seront affichés. – Les fichiers qui ont été modifiés ou sauvegardés au moyen d'un logiciel d'édition d'images pour ordinateur pourraient ne pas s'afficher. ● Cet appareil ne peut pas afficher les images animées, les formats MOTION JPEG ou autre format similaire, les images fixes autres que JPEG (ex.: TIFF) ou lire le signal sonore associé aux images.

● L'ordre d'affichage peut être différent sur le menu à l'écran et sur l'écran de l'ordinateur.
● Cet appareil ne peut pas faire la lecture de fichers enregistrés par paquet.

DVD-RAM
● Les disques doivent être conformes à UDF 2.0.

DVD-R/RW
● Les disques doivent être conformes à la passerelle UDF (UDF 1.02/ISO9660).
● Cet appareil n'accepte pas les multisessions sur ce type de disque. Seule la session par défaut est lue.

CD-R/RW
● Les disques doivent être conformes aux normes ISO9660 niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus).
● Cet appareil accepte les multisessions sur ce type de disque; par contre, s'il y a plusieurs sessions sur le disque, la lecture s'amorce après un certain délai. Il est donc recommandé de réduire le nombre de sessions à un strict minimum.

Entretien

Entretien des disques

Nettoyer le disque avec un linge humide, puis essuyer.



Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec

● Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
● Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Ne pas utiliser de nettoyeur pour lentille disponible dans le commerce. Le nettoyage de la lentille n'est pas normalement nécessaire, quoique l'environnement d'utilisation peut avoir un effet.

Avant de déplacer ou transporter l'appareil, s'assurer qu'aucun disque ne se trouve sur les plateaux. Autrement cela pourrait entraîner de sérieux dommages tant aux disques qu'à l'appareil.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Pour toute réparation ou révision, apporter tous les éléments de la chaîne.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, visiter son site Web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications suivantes. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans ce guide ne règlent pas le problème, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 31.

Alimentation

Absence d'alimentation.

Introduire à fond le cordon d'alimentation. (⇨ 11)

L'appareil se met automatiquement dans le mode attente.

La minuterie-sommeil était activée et l'heure de fin était arrivée. (⇨ 38)

Affichages sur l'appareil

L'afficheur est sombre.

Sélectionner "CLAIR" sous "VAR. LUMINOSITÉ" dans le Menu AUTRES. (⇨ 29)

"NOPLAY"

- Le disque n'est pas compatible avec le lecteur. Utiliser un disque compatible. (⇨ 30)
- Un disque vierge a été inséré.
- Le disque inséré n'a pas été finalisé.

"NODISC"

- Il n'y a pas de disque dans le lecteur; en introduire un dans le logement.
- Le disque n'a pas été correctement mis en place; le mettre en place correctement. (⇨ 18)

"IPOD OVER CURRENT ERROR"

L'iPod consomme une trop grande part de l'alimentation disponible. Déconnecter l'iPod, mettre cet appareil hors marche, puis le remettre en marche.

"F61"

Vérifier et, au besoin, refaire le raccordement des câbles des enceintes. Si le problème persiste, consulter un détaillant. (⇨ 6, 8)

"F76"

Il y a un problème d'alimentation. Consulter le détaillant.

"DVD U11"

Le disque est peut être sale. L'essuyer. (⇨ 31)

"ERROR"

L'opération effectuée était la mauvaise. Se reporter aux instructions, puis recommencer.

"DVD H□□"
"DVD F□□□"

□ représente un nombre.

- Un problème est probablement survenu. Les nombres affichés à la droite des lettres "H" et "F" sont en fonction de l'état de l'appareil. Couper, puis rétablir le contact sur l'appareil. Il est aussi possible de mettre l'appareil hors marche, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher.
- Si le code demeure affiché, le noter et communiquer avec un technicien qualifié.

"U70□"

□ représente un nombre. (Le nombre qui suit "U70" dépend de l'état de l'appareil.)

- La connexion HDMI fonctionne anormalement.
  – L'équipement connecté n'est pas compatible avec l'interface HDMI.
  – Utiliser des câbles HDMI sur lesquels est apposé le logo HDMI (tel que montré sur la page couverture).
  – Le câble HDMI est trop long.
  – Le câble HDMI est endommagé.

"REMOTE 1" ou "REMOTE 2"

S'assurer que l'appareil principal et la télécommande sont réglés dans le même mode. Selon le chiffre qui est affiché ("1" ou "2"), maintenir la touche [OK] enfoncée et la touche du numéro correspondant ([1] ou [2]) pendant au moins 2 secondes. (⇨ 38)

"LOADING"

- L'iPod n'est pas prêt. Attendre que ce message disparaisse.
- Déconnecter l'iPod, puis le reconnecter de façon sécuritaire. (⇨ 26)

"NO MIC"

Le micro de configuration automatique des enceintes n'est pas raccordé. Vérifier que le micro est bien branché dans la prise d'entrée SETUP MIC.

"NOISY"

Bruit ambiant excessif dans la pièce. Relancer la configuration et demeurer le plus silencieux possible durant la configuration automatique des enceintes.

Opérations générales

Les touches de commande n'ont aucun effet.

- L'appareil ne peut prendre en charge que les disques identifiés dans le présent manuel. (⇨ 30)
- Le fonctionnement de l'appareil peut être anormal à cause d'un orage, de l'électricité statique ou d'autres facteurs externes. Couper, puis rétablir le contact sur l'appareil. Il est aussi possible de mettre l'appareil hors marche, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher.
- Il est possible qu'il y ait eu formation de condensation dans l'appareil. Attendre environ une heure ou deux.

Aucune fonction ne peut être pilotée au moyen de la télécommande.

- Vérifier si les piles ont été bien installées. (⇨ 11)
- Au besoin, remplacer les piles. (⇨ 11)
- Orienter la télécommande vers le capteur de signal de la télécommande et piloter. (⇨ 39)

D'autres appareils sont pilotés par la télécommande.

Régler la télécommande sur un autre mode d'opération. (⇨ 38)

Lecture de DVD impossible.

Le mode CD est activé. Maintenir une pression sur [—CD MODE] pour annuler ce mode. (⇨ 20)

Absence d'image et de son.

- Vérifier les connexions vidéo et audio. (⇨ 6, 8, 9)
- Vérifier l'alimentation et le mode d'entrée sur l'équipement utilisé et sur l'appareil principal.
- Vérifier que le disque comporte un enregistrement.

Le mot de passe de déverrouillage a été oublié.

Rétablir les paramètres par défaut.
Dans le mode arrêt avec "DVD/CD" comme source, maintenir une pression sur [■] (Arrêt) sur l'appareil et la touche [≧10] de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "INITIALIZED" ne soit plus affichée à l'écran du téléviseur. Mettre l'appareil hors marche, puis le remettre en marche. Tous les paramétrages implicites sont rétablis.
(Ceci ne fonctionne pas en modes de lecture programmée et aléatoire ou lorsque le menu de configuration ou de démarrage (START) est affiché.)

Certains caractères ne s'affichent pas correctement.

Les caractères n'appartenant pas à l'alphabet anglais ou au système numérique arabe peuvent ne pas s'afficher correctement.

La fonction VIERA Link "HDAVI Control" n'a aucun effet.

Selon les conditions de la chaîne cinéma maison ou de l'appareil auxiliaire, il pourrait être nécessaire de répéter la même opération pour que la fonction soit activée. (⇨ 24)

Les réglages effectués sous "FORMAT TÉLÉ" (⇨ 28, Menu VIDÉO) ou "LANGUE" (⇨ 29, Menu AFFICHAGE) ne fonctionnent pas.

- Les réglages pour "FORMAT TÉLÉ"※1 et "LANGUE"※2 s'harmoniseront automatiquement aux réglages du téléviseur. (⇨ 12, Paramétrages de l'écran de réglage intelligent)

※1 Lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 3 ou ultérieur"
※2 Lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 2 ou ultérieur"

Plateaux des disques

Les plateaux des disques ne s'ouvrent pas. Le message. "CHGR ERR" est affiché.

Appuyer sur l'interrupteur [⏻] pour mettre l'appareil hors marche et ainsi dégager le(s) plateau(x) coincé(s). Débrancher le câble de l'adaptateur secteur et le rebrancher. Remettre l'appareil en marche et le plateau sera initialisé à sa dernière position. Si cela ne règle pas le problème, consulter votre détaillant.

Opérations des disques

L'amorce de la lecture prend plus de temps. [MP3]
Il pourrait y avoir un délai avant l'amorce de la lecture dans le cas où une plage MP3 comporte des images fixes. Même après le début de la lecture de la plage, le temps de lecture affiché ne sera pas exact; toutefois, cela n'est le signe d'aucune anomalie.

Un menu s'affiche lors d'un saut ou d'une recherche. [VCD]
Ceci est normal pour les CD-Vidéo.

Le menu de pilotage de la lecture ne s'affiche pas.
[VCD] avec pilotage de la lecture
Appuyer deux fois sur [■ STOP], puis sur [▶ PLAY].

La lecture programmée et aléatoire ne fonctionnent pas. [DVD-V]
Ces fonctions ne fonctionnent pas avec certains DVD-Vidéo.

La lecture ne s'amorce pas.
- Il peut s'avérer impossible de lire des fichiers au format WMA qui contiennent des données d'images fixes avec cet appareil.
- Si un disque contient des fichiers aux formats CD-DA et autres, la lecture pourrait être impossible.

Aucun sous-titre n'est affiché.
Afficher les sous-titres. ("SOUS-TITRES" dans le Menu 1) (⇨ 22)

Le point B est automatiquement établi.
La fin d'un élément devient le point B lorsqu'elle est atteinte.

Impossible d'accéder au menu de configuration.
- Sélectionner "DVD/CD" comme source.
- Annuler la lecture programmée et aléatoire. (⇨ 20)

Son

Présence de distorsion.
- Il pourrait y avoir un bruit de fond à la lecture des fichiers au format WMA.
- Lorsque la sortie HDMI est utilisée, il se peut que le signal audio ne soit pas acheminé depuis d'autres prises.

Les effets ne fonctionnent pas.
Avec certains disques, les effets sonores ne fonctionnent pas ou sont moins efficaces.

Un ronflement est entendu pendant la lecture.
Un cordon d'alimentation ou une lampe fluorescente se trouve près de l'appareil. Éloigner l'appareil de tout autre appareil ou cordon électrique.

Aucun son.
- Il se pourrait qu'il y ait une très brève interruption dans le rendu sonore à la suite du changement de la vitesse de lecture.
- Il se peut que le signal audio ne soit pas reproduit si plus de 4 appareils sont connectés au moyen de câbles HDMI. Dans un tel cas, réduire le nombre d'appareils connectés.
- Lorsque la connexion HDMI est utilisée, s'assurer que "SORTIE AUDIO" dans le Menu HDMI est réglé sur "OUI". (⇨ 29)

Absence de son du téléviseur.
Vérifier la connexion audio. Appuyer sur [EXT-IN] pour sélectionner la source appropriée. (⇨ 9, 15)

Aucun rendu ambiophonique.
Appuyer sur [SURROUND] et sélectionner MULTI-CH. (⇨ 16)

Image

L'image disparaît de l'écran ou des rayures apparaissent.
- S'assurer que l'appareil est raccordé directement au téléviseur et non par le truchement d'un magnétoscope. (⇨ 9)
- Les chargeurs de téléphones cellulaires peuvent causer des perturbations.
- Si une antenne de télévision intérieure est utilisée, la remplacer par une antenne extérieure.
- Le fil de l'antenne de télévision est trop près de l'appareil; l'en éloigner.
- Il se peut que le signal vidéo ne soit pas reproduit si plus de 4 appareils sont connectés au moyen de câbles HDMI. Dans un tel cas, réduire le nombre d'appareils connectés.
- Lorsque la prise COMPONENT VIDEO OUT est utilisée, s'assurer que la sortie progressive n'est pas sélectionnée si le téléviseur raccordé n'est pas compatible avec la sortie progressive. Maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce que "PRG" disparaisse de l'afficheur de l'appareil principal et que l'image soit affichée correctement.
- Lorsque la prise HDMI AV OUT est utilisée, s'assurer que la sortie vidéo non prise en charge par le téléviseur raccordé n'est pas sélectionnée. Maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce l'image soit correctement affichée. (La sortie sera rétablie à "480p".) (⇨ 23)
- Les images vidéo converties à une résolution de 1920×1080 peuvent afficher une résolution quelque peu différente à celle des véritables sources pleine HD 1080p native. Ceci n'est le signe d'aucune anomalie.

La taille de l'image ne convient pas à l'écran.
- Modifier "FORMAT TÉLÉ" dans le Menu VIDÉO. (⇨ 28)
- Changer le format sur le téléviseur lui-même.
- Modifier le réglage du zoom. ("ZOOM" dans le Menu 2) (⇨ 23)

Le menu ne s'affiche pas correctement.
Rétablir le taux d'agrandissement à "NORMAL". ("ZOOM" dans le Menu 2) (⇨ 23)

La fonction de zoom automatique ne fonctionne pas adéquatement.
- Désactiver la fonction zoom du téléviseur.
- Il se peut que le zoom ne fonctionne pas bien, surtout dans le cas de scènes sombres, ou qu'il ne fonctionne pas du tout selon le type de disque.

Fonctionnement de l'iPod

Recharge ou opération impossible.
- Vérifier que l'iPod est bien en place sur la station d'accueil. (⇨ 26)
- La batterie de l'iPod est à plat. Recharger la batterie.

Impossible de visionner des images/vidéos de l'iPod sur le téléviseur.
- Vérifier la connexion vidéo à la prise VIDEO OUT de l'appareil. (⇨ 9)
- Naviguer dans le menu de l'iPod pour effectuer les paramétrages de sortie d'images/vidéos appropriés au téléviseur. (Se reporter au manuel d'utilisation de l'iPod.)

Sortie HDMI ou vidéo progressive

Une image fantôme apparaît lorsque la sortie HDMI ou la vidéo progressive est activée.
- Ce problème est causé par la méthode d'édition ou le matériel enregistré sur le disque DVD-Vidéo; toutefois, la situation peut être corrigée en faisant appel à un signal de sortie entrelacé. Lorsque la connexion est faite à la prise HDMI AV OUT, régler "FORMAT VIDÉO" dans le Menu 4 sur "480i". Ou désactiver la connexion HDMI AV OUT et utiliser d'autres connexions vidéo. (⇨ 9, 23)
- Lorsque la connexion est faite à la prise COMPONENT VIDEO OUT, régler "SORTIE V (E/P)" dans le Menu VIDÉO sur "ENTRELACÉ". (Autrement, maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce que "PRG" disparaisse de l'afficheur de l'appareil principal et que l'image soit affichée correctement.) (⇨ 28)

Les images ne sont pas acheminées par la sortie progressive.
- Sélectionner "PROGRESSIF" sous "SORTIE V (E/P)" dans le Menu VIDÉO. (⇨ 28)
- La prise VIDEO OUT de l'appareil achemine un signal entrelacé même si "PRG" est affiché.

Les sous-titres pour malentendants ne s'affichent pas.
Les sous-titres pour malentendants ne s'affichent pas lorsque la sortie progressive ou la sortie HDMI est utilisée.

Radio

Le son est distordu ou il y a présence de bruit.
"ST" clignote ou demeure éteint.
- Modifier l'orientation de l'antenne FM ou AM.
- Utiliser une antenne extérieure. (⇨ 10)

Un battement est entendu.
Mettre le téléviseur hors marche ou l'éloigner de l'appareil.

Un bruit de fond est entendu dans la bande AM.
Éloigner l'antenne des autres câbles et cordons.

Affichages sur l'écran du téléviseur

"⃠"
L'opération demandée est interdite par le disque ou l'appareil.

"CODE ZONE INCOMPATIBLE. LECTURE IMPOSSIBLE."
L'appareil ne peut prendre en charge que les disques DVD-Vidéo identifiés par un code de région identique à celui indiqué sur son panneau arrière. (⇨ Couverture)

"Aucun vidéo"
Dépendamment de l'iPod connecté, le menu vidéo pourrait ne pas être disponible sur le téléviseur.
Sélectionner le mode menu iPod (ACL de l'iPod) (⇨ 26) et contrôler la lecture vidéo à partir du menu de l'iPod.

Spécifications

SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie efficace: Mode Dolby Digital

Canal avant	125 W par canal (3 Ω), 1 kHz, 10 % DHT
Canal ambiophonique	125 W par canal (3 Ω), 1 kHz, 10 % DHT
Canal central	250 W par canal (6 Ω), 1 kHz, 10 % DHT
Canal d'extrêmes-graves	250 W par canal (6 Ω), 100 Hz, 10 % DHT
Puissance efficace totale en mode Dolby Digital	1000 W

Puissance de sortie FTC: Mode Dolby Digital

Canal avant	63 W par canal (3 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT
Canal ambiophonique	48 W par canal (3 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT
Canal central	106 W par canal (6 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT
Canal d'extrêmes-graves	100 W par canal (6 Ω), 45 Hz à 120 Hz, 1 % DHT
Puissance totale FTC en mode Dolby Digital	428 W

SECTION SYNTONISATEUR FM/AM ET BORNES

Mémoire de présyntonisation	30 stations FM 30 stations AM
Modulation de fréquence (FM)	
Plage de fréquences	87,9 MHz à 107,9 MHz (par pas de 200-kHz) 87,5 MHz à 108,0 MHz (par pas de 100-kHz)
Bornes d'antenne	75 Ω (asymétrique)
Modulation d'amplitude (AM)	
Plage de fréquences	520 kHz à 1710 kHz (par pas de 10-kHz)
Entrée audio numérique	
Entrée optique numérique	Borne optique
Fréquence d'échantillonnage	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Prise de casque d'écoute	
Borne	Prise stéréo, 3,5 mm ($^{1}/_{8}$ po)
Micro d'étalonnage	
Sensibilité	100 mV, 1,4 kΩ
Borne	Prise mono, 3,5 mm ($^{1}/_{8}$ po)

SECTION LECTEUR DE DISQUES

Disques compatibles [8 cm (3 po) ou 12 cm (5 po)]

(1) DVD (DVD-Vidéo)
(2) DVD-RAM (DVD-VR, MP3※2, 5, JPEG※4, 5)
(3) DVD-R (DVD-Vidéo, DVD-VR, MP3※2, 5, JPEG※4, 5)
(4) DVD-R DL (DVD-Vidéo, DVD-VR)
(5) DVD-RW (DVD-Vidéo, DVD-VR, MP3※2, 5, JPEG※4, 5)
(6) +R/+RW (Vidéo)
(7) +R DL (Vidéo)
(8) CD, CD-R/RW (CD-DA, CD-Vidéo, SVCD※1, MP3※2, 5, WMA※3, 5, JPEG※4, 5)

※1 Conforme à la norme IEC62107
※2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
※3 Windows Media Audio Ver.9.0 L3
Non compatible avec débit binaire multiple (MBR)
※4 Fichiers Exif Ver 2.1, système de base JPEG
Définition de l'image: entre 160×120 et 6144×4096 pixels (sous-échantillonnage à 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 ou 4:4:4). Des images extrêmement longues et minces pourraient ne pas s'afficher.
※5 Maximum total combiné de groupes et de fichiers audio et d'images: 4000 fichiers audio et d'images et 255 groupes. (Sans le dossier racine)

Bloc de lecture	
Longueur d'onde (DVD/CD)	655/785 nm
Faisceau laser (DVD/CD)	CLASS 1/CLASS 1M
Sortie audio (disque)	
Nombre de canaux	5.1 canaux (avant gauche, avant droite, central, ambio. gauche, ambio. droite, extrêmes-graves)

SECTION VIDÉO

Système vidéo	NTSC
Sortie vidéo composite	
Niveau de sortie	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Borne	Prise à broches (1 jeu)
Sortie vidéo composante	
Niveau de sortie Y	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Niveau de sortie P_B	0,7 V c.-à-c. (75 Ω)
Niveau de sortie P_R	0,7 V c.-à-c. (75 Ω)
Borne	Prise à broches (Y: vert, P_B: bleu, P_R: rouge) (1 jeu)
Sortie HDMI AV	
Borne	Connecteur de type A (19 broches)
HDAVI Control™	Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 4".

SECTION ENCEINTES

Enceintes avant SB-HF770

Type	1 voie, 1 haut-parleur (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 3 Ω
Pleine gamme	6,5 cm ($2^{1}/_{2}$ po) de type cône
Puissance admissible (CEI)	125 W※6 (max.)
Pression sonore de sortie	79 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	80 Hz à 25 kHz (−16 dB) 90 Hz à 22 kHz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	100 mm×530 mm×78 mm ($3^{15}/_{16}$ po×$20^{7}/_{8}$ po×$3^{1}/_{16}$ po)
Poids	0,92 kg (2,2 lb)
Assemblage avec support et base	
Dimensions (L×H×P) max.	255 mm×1020 mm×255 mm ($10^{1}/_{16}$ po×$40^{3}/_{16}$ po×$10^{1}/_{16}$ po)
Dimensions (L×H×P) min.	255 mm×550 mm×255 mm ($10^{1}/_{16}$ po×$21^{21}/_{32}$ po×$10^{1}/_{16}$ po)
Poids	2,3 kg (5,1 lb)

Enceintes ambiophoniques SB-HS470

Type	1 voie, 1 haut-parleur (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 3 Ω
Pleine gamme	6,5 cm ($2^{1}/_{2}$ po) de type cône
Puissance admissible (CEI)	125 W※6 (max.)
Pression sonore de sortie	79 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	100 Hz à 25 kHz (−16 dB) 120 Hz à 22 kHz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	92 mm×128 mm×81 mm ($3^{5}/_{8}$ po×$5^{1}/_{32}$ po×$3^{3}/_{16}$ po)
Poids	0,47 kg (1,1 lb)

Enceinte centrale SB-HC470

Type	2 voies, 2 haut-parleurs (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 6 Ω
1. Graves	6,5 cm ($2^{1}/_{2}$ po) de type cône
2. Pleine gamme	6,5 cm ($2^{1}/_{2}$ po) de type cône
Puissance admissible (CEI)	250 W※6 (max.)
Pression sonore de sortie	81 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	82 Hz à 25 kHz (−16 dB) 99 Hz à 22 kHz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	250 mm×94,5 mm×81 mm ($9^{27}/_{32}$ po×$3^{3}/_{4}$ po×$3^{3}/_{16}$ po)
Poids	1,15 kg (2,6 lb)

Enceinte d'extrêmes-graves SB-HW460

Type	1 voie, 1 haut-parleur (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 6 Ω
Graves	16 cm ($6^{1}/_{2}$ po) de type cône
Puissance admissible (CEI)	250 W (max.)
Pression sonore de sortie	81 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	31 Hz à 220 Hz (−16 dB) 37 Hz à 180 Hz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	153 mm×415 mm×257 mm ($6^{1}/_{32}$ po×$16^{11}/_{32}$ po×$10^{1}/_{8}$ po)
Poids	3,6 kg (7,9 lb)

GÉNÉRALITÉS

Alimentation	120 V c.a., 60 Hz
Consommation	Appareil principal 125 W
Dimensions (L×H×P)	430 mm×63 mm×327 mm ($16^{15}/_{16}$ po×$2^{15}/_{32}$ po×$12^{7}/_{8}$ po)
Poids	Appareil principal 3,6 kg (7,9 lb)
Température de fonctionnement	0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F)
Hygrométrie	Humidité relative de 35 % à 80 % (sans condensation)

Consommation en mode attente	environ 0,1 W

※6 Spécification avec un amplificateur équipé d'un filtre passe-haut

Nota

1 Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.
Le poids et les dimensions sont approximatifs.
2 Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscope numérique.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Les termes Dolby et Pro Logic, ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Ce produit est fabriqué en vertu de la licence des portefeuilles de brevets américains n°: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 et d'autres brevets émis et en instance des États-Unis et mondiaux.
DTS et DTS Digital Surround sont des marques déposées et les logos et les symboles DTS sont des marques de commerce de DTS, Inc.

Brevets américains n° 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; et 5,583,936.

Cet appareil incorpore une technologie antipiratage protégée par des brevets déposés auprès des autorités du gouvernement américain et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par la société Macrovision et doit se limiter à des fins de divertissement privé à moins d'une autorisation préalable et explicite de Macrovision Corporation. Toute rétro-ingénierie ou tout démontage est interdit.

Windows Media et le logo Windows sont soit des marques de Microsoft Corporation, soit des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Cet appareil est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation et de tiers. L'utilisation ou la distribution de cette technologie à l'extérieur de cet appareil est interdite sans une licence de Microsoft ou d'une filiale Microsoft autorisée et des tiers.

HDMI, le logo HDMI et High Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

La fonction HDAVI Control™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.

La fonction VIERA Link™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.

La fonction EZ Sync™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.

iPod est une marque de commerce de Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Certificat de garantie limitée

Panasonic Canada Inc.

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils audio Technics	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Radio-réveil / radio portative Panasonic (sans cassette, lecteur CD / MD)	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Appareils audio et appareils audio avec carte SD Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Lecteurs DVD Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Combiné lecteur DVD/magnétoscope Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Combiné enregistreur DVD/magnétoscope Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Accessoires incluant les piles rechargeables	**Quatre-vingt-dix (90) jours**

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter notre service à la clientèle au:

N° de téléphone :	(905) 624-5505
Ligne sans frais :	1-800-561-5505
N° de télécopieur :	(905) 238-2360
Lien courriel :	"support à la clientèle" à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile:

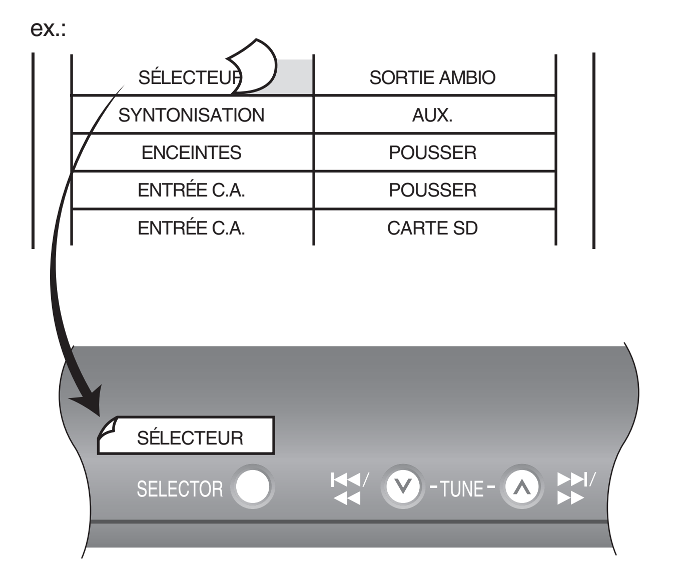
Lien: "Centres de service" sous "support à la clientèle"

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service. Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Utilisation des étiquettes du Canada

ex.:

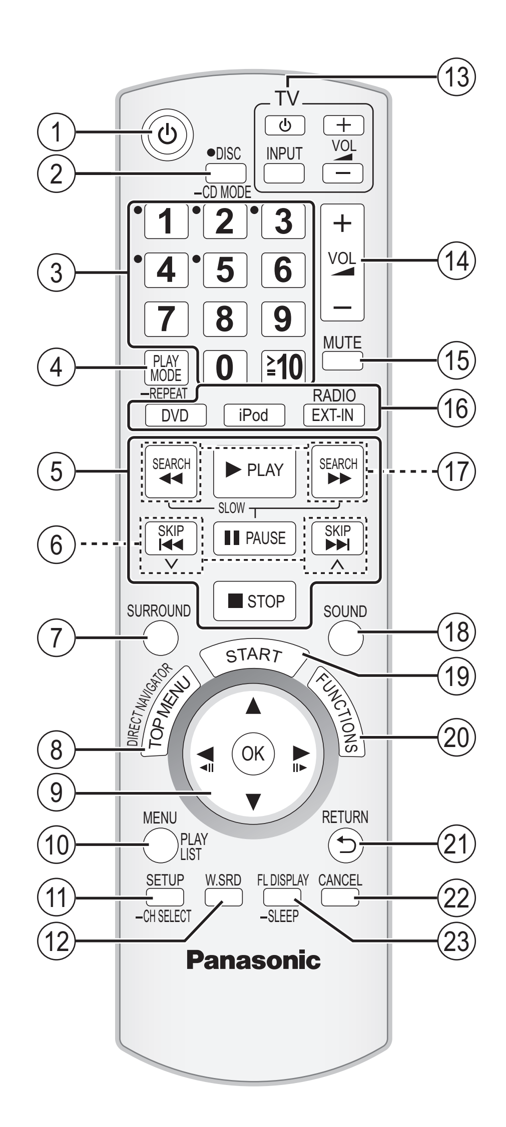


Traduction en anglais

Dock for iPod	LOOP ANTENNA GROUND
POWER	DIGITAL TRANSMITTER
POWER	WIRELESS LINK
OPEN/CLOSE	ID SET
SMART SETUP	EXT.
TUNE MODE/FM MODE	LOOP
MEMORY	SUBWOOFER
VOLUME	CENTER
5 DISC SELECTOR	FRONT
EXCHANGE	SURROUND
SETUP MIC	PULL-OPEN
SELECTOR	SURROUND OUTPUT
TUNE	AUX
SPEAKERS	PUSH
AC IN	PUSH
AC IN	SD CARD
OPTICAL IN	SURROUND BACK
COMPONENT VIDEO OUT	STB (SET TOP BOX)
AV OUT	OPTICAL
VIDEO OUT	DIGITAL IN
AM ANTENNA	TV
FM ANTENNA	HDMI

DISC	MENU
INPUT	PLAY LIST
VOLUME	RETURN
VOLUME	SETUP
CD MODE	CHANNEL SELECT
MUTE	W.SURROUND (WHISPER SURROUND)
RADIO	FL DISPLAY
EXT.IN	CANCEL
PLAY MODE	SLEEP
REPEAT	SLOW
SEARCH	VIERA CAST
SEARCH	BD/SD
PLAY	iPod
SKIP	POP-UP MENU
SKIP	OK
PAUSE	SUB MENU
STOP	STATUS
SURROUND	DISPLAY
SOUND	AUDIO
DIRECT NAVIGATOR	R
TOP MENU	G
START	B
FUNCTIONS	Y

Guide de référence des commandes



Pour empêcher de l'interférence avec d'autres appareils Panasonic

Il est possible que d'autres appareils audio/vidéo Panasonic se mettent en marche pendant que cet appareil est activé au moyen de la télécommande fournie.
Il est possible de faire fonctionner cet appareil dans un autre mode en réglant le mode d'opération de la télécommande sur "REMOTE 2".

L'appareil principal et la télécommande doivent se trouver dans le même mode.

1 Maintenir enfoncée [▶▶/▶▶|] de l'appareil principal et [2] de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "REMOTE 2" s'affiche.
2 Maintenir enfoncée [OK] et [2] de la télécommande pendant au moins 2 secondes.

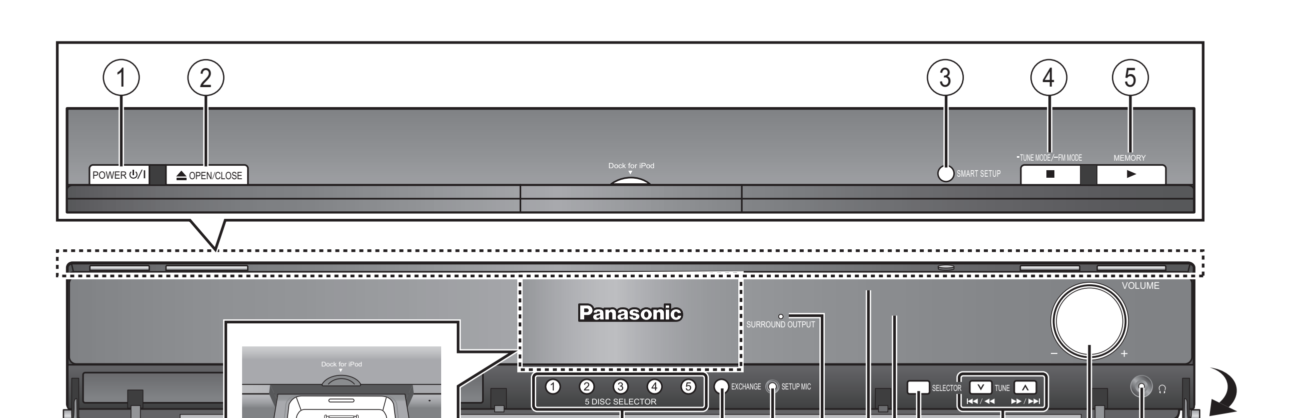
Pour revenir dans le "REMOTE 1", refaire les deux étapes précédentes, en remplaçant [2] par [1].

① Mise sous/hors tension de l'appareil principal (⇨ 12)
② Sélection de disque / Écoute de tous les disques en séquence (⇨ 19, 20)
③ Sélection des canaux audio et des numéros de titre, etc. / Entrée des chiffres (⇨ 13, 19)
④ Sélection du mode de lecture / Réglage du mode de lecture en reprise (⇨ 20)
⑤ Commandes de lecture de base (⇨ 18, 19)
⑥ Sélection des stations de radio présyntonisées (⇨ 13)
⑦ Sélection des effets ambiophoniques (⇨ 16)
⑧ Affichage du menu principal du disque ou la liste de programme (⇨ 19, 21)
⑨ Sélection ou confirmation de sélection de rubriques du menu / Image par image (⇨ 19)
⑩ Affichage de menu du disque ou liste de lecture (⇨ 19, 21)
⑪ Affichage du menu de configuration ou sélection d'une enceinte (⇨ 17, 28)
⑫ Activation/désactivation du mode ambiophonie atténuée (⇨ 16)
⑬ **Fonctions du téléviseur**
Orienter la télécommande vers le téléviseur Panasonic et appuyer sur la touche.
[⏻]: Mise sous/hors tension du téléviseur
[INPUT]: Changement du mode d'entrée vidéo du téléviseur
[+, −]: Réglage du volume sur le téléviseur
Ceci pourrait ne pas fonctionner correctement avec certains modèles.
⑭ Réglage du volume sur l'appareil principal
⑮ **Mise en sourdine**
- "MUTE" clignote sur l'afficheur de l'appareil principal pendant que la fonction est activée.
- Pour désactiver, appuyer de nouveau sur la touche ou régler le volume.
- La mise en sourdine est annulée lors de la commutation au mode d'attente.

⑯ **Sélection de la source**
[DVD]: Sélectionner un disque comme source (⇨ 12)
[iPod]: Sélection de l'iPod comme source (⇨ 26)
[RADIO], [EXT-IN]: Sélectionner la radio FM/AM ou une source audio externe (⇨ 13, 15)
FM→AM→AUX※→D-IN※
↑_______________|

※ "(TV)" s'affiche aux côtés de "AUX" ou "D-IN", indiquant le paramétrage audio télé pour VIERA Link "HDAVI Control" (⇨ 24).

⑰ Sélection manuelle des stations radio (⇨ 13)
⑱ Sélection du mode de rendu sonore (⇨ 16)
⑲ Affichage du menu de démarrage (START) (⇨ 15)
⑳ Affichage du menu à l'écran (⇨ 22)
㉑ Retour à l'écran précédent (⇨ 19)
㉒ Annulation (⇨ 20)
㉓ Changement du type d'informations affichées à l'écran (⇨ 19) ou
Réglage de la minuterie-sommeil
Maintenir la touche [—SLEEP] enfoncée.
Pendant l'affichage de la durée à sur l'afficheur de l'appareil principal, appuyer à répétition sur [—SLEEP].
SLEEP 30→SLEEP 60→SLEEP 90→SLEEP120
↑______OFF (désactivé)←______|
- Pour vérifier la durée restante, enfoncer de nouveau la touche.



① **Interrupteur attente/marche (POWER ⏻/I)**
Appuyer sur l'interrupteur pour faire passer l'appareil du mode de marche au mode attente et vice versa. Dans le mode attente, l'appareil consomme une petite quantité d'électricité. (⇨ 18)

② Pour ouvrir/fermer le plateau des disques (⇨ 18)

③ Pour afficher l'écran de réglage intelligent (⇨ 12)

④ Pour arrêter la lecture / Pour sélectionner le mode de syntonisation / Pour régler la fréquence FM (⇨ 13, 18)

⑤ Pour la lecture des disques / Pour mémoriser des stations (⇨ 13, 18)

⑥ Pour connecter l'iPod (⇨ 26)

⑦ Pour sélectionner un disque directement (⇨ 18)

⑧ Pour ouvrir le plateau et changer le disque (⇨ 18)

⑨ Pour connecter le micro de configuration automatique des enceintes (⇨ 12)

⑩ L'indicateur s'allume lorsqu'il y a un effet ambiophonique. (⇨ 16)

⑪ Capteur de signal de la télécommande

⑫ Afficheur

⑬ Pour sélectionner la source
DVD/CD→FM→AM→AUX※→D-IN※→IPOD

※ "(TV)" s'affiche aux côtés de "AUX" ou "D-IN", indiquant le paramétrage audio télé pour VIERA Link "HDAVI Control" (⇨ 24).

⑭ Pour effectuer un saut ou la recherche au ralenti durant la lecture / Pour sélectionner les stations radios (⇨ 13, 18)

⑮ Pour réglér le volume sur l'appareil principal

⑯ **Pour connecter un casque d'écoute (non inclus)**
Type de fiche: Mini prise stéréo de ∅3,5 mm (1/8 po)
- Baisser le volume avant de raccorder.
- Le mode de rendu stéréophonique (2 canaux) est automatiquement sélectionné.
- Éviter une écoute prolongée car cela peut être préjudiciable pour l'ouïe.
Une pression sonore excessive en provenance d'écouteurs et de casques d'écoute pourrait causer une perte auditive.

Liste des codes de langue

Abhkaze:	6566	Coréen:	7579	Indonésien:	7378	Mongol:	7778	Soudanais:	8385
Afar:	6565	Corse:	6779	Interlangue:	7365	Nauru:	7865	Suédois:	8386
Afghan, Pachto:	8083	Croate:	7282	Irlandais:	7165	Népalais:	7869	Swahili:	8387
Afrikaans:	6570	Danois:	6865	Islandais:	7383	Norvégien:	7879	Tadjik:	8471
Aimara:	6589	Espagnol:	6983	Italien:	7384	Oriya:	7982	Tagalog:	8476
Albanais:	8381	Espéranto:	6979	Japonais:	7465	Ourdou:	8582	Tamoul:	8465
Allemand:	6869	Estonien:	6984	Javanais:	7487	Ouzbèque:	8590	Tatar:	8484
Ameharic:	6577	Féringien:	7079	Kachmirî:	7583	Panjabi:	8065	Tchèque:	6783
Anglais:	6978	Fidjien:	7074	Kannara:	7578	Perse:	7065	Télougou:	8469
Arabe:	6582	Finnois:	7073	Kazakh:	7575	Polonais:	8076	Thaïlandais:	8472
Arménien:	7289	Français:	7082	Kirghiz:	7589	Portugais:	8084	Tibétain:	6679
Assamais:	6583	Frison:	7089	Kurde:	7585	Quechua:	8185	Tigrigna:	8473
Azéri:	6590	Gaélique d'Écosse:	7168	Lao:	7679	Rhéto-Roman:	8277	Tsonga:	8479
Bachkir:	6665	Galicien:	7176	Latin:	7665	Roumain:	8279	Turc:	8482
Basque:	6985	Gallois:	6789	Letton:	7686	Russe:	8285	Turkmène:	8475
Bengali:	6678	Géorgien:	7565	Lingala:	7678	Samoan:	8377	Twi (akan):	8487
Bhoutan:	6890	Grec:	6976	Lithuanien:	7684	Sanscrit:	8365	Ukrainien:	8575
Biélorusse:	6669	Groenlandais:	7576	Macédonien:	7775	Serbe:	8382	Vietnamien:	8673
Bihari:	6672	Guarani:	7178	Malais:	7783	Serbo-Croate:	8372	Volapük:	8679
Birman:	7789	Gujarati:	7185	Malayalam:	7776	Shona:	8378	Wolof:	8779
Breton:	6682	Haoussa:	7265	Malgache:	7771	Sindhi:	8368	Xhosa:	8872
Bulgare:	6671	Hébreu:	7387	Maltais:	7784	Singhalais:	8373	Yiddish:	7473
Cambodgien (khmer):	7577	Hindi:	7273	Maori:	7773	Slovaque:	8375	Yorouba:	8979
Catalan:	6765	Hollandais:	7876	Marathi:	7782	Slovène:	8376	Zulu:	9085
Chinois:	9072	Hongrois:	7285	Moldave:	7779	Somali:	8379		

Homologation:

DATE D’ACHAT ___________________________
DÉTAILLANT ___________________________
ADRESSE DU DÉTAILLANT ___________________________
____
N° DE TÉLÉPHONE ___________________________

Il est recommandé de noter, dans l’espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l’arrière, ou sous le fond de l’appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE ______SC-PT670______

NUMÉRO DE SÉRIE ___________________________

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca

Cf



Imprimé à Singapour

RQTX0211-C

F1208YM0